

# HVCB's PEOPLE, CARS AND ROADS



ALMANACH 2015

# SOMMAIRE

## INHOUD

Le mot du Président	3	De voorzitter aan het woord	3
Conseil d'Administration	4	Raad van bestuur	4
Petit mot de l'Editeur	5	Het woordje van de uitgever	5
In Memoriam Jean-Louis Lesaffre	6	In Memoriam Jean-Louis Lesaffre	6
L'Assemblée Générale du Club	7	Algemene Vergadering van onze Club	7
FIVA - Assemblée Générale annuelle	8	FIVA - Algemene Vergadering	8
HVCB inaugure le Wiltcher's	10	Opening van het Wiltcher's	10
Early Rally	12	Early Rally	12
Spring Ramble 2015	16	Spring Ramble 2015	16
27th May One Meet	18	27th May One Meet	18
Sun Rally	26	Sun Rally	26
Randonnée « Moulins & Canaux »	30	Randonnée « Moulins & Canaux »	30
Fall Rally	34	Fall Rally	34
SunChild Veteran Car Day	38	SunChild Veteran Car Day	38
Automne à Chablis	40	Automne à Chablis	40
Annual Dinner & InterClassics Brussels	48	Annual Dinner & InterClassics Brussels	48
Edward, Lord Montagu of Beaulieu	50	Edward, Lord Montagu of Beaulieu	50
Quand deux mondes automobiles s'affrontent...	52	Twee werelden...	52
Agenda 2016	55	Agenda 2016	55



# LE MOT DU PRÉSIDENT DE VOORZITTER AAN HET WOORD



Chers amis,

L'année 2015 a été une année riche en événements et ce à plus d'un titre.

Malgré le départ tragique de l'un ou l'autre de nos amis, nous avons eu la joie de voir apparaître de nouvelles têtes parmi les habitués à nos rallyes. Je m'en réjouis et leur souhaite la bienvenue.

Grâce à eux, les rallyes ont continué à afficher complet tout au long de la saison et nous avons eu du plaisir tant à parcourir de nombreux kilomètres dans de belles régions qu'à visiter des expositions extraordinaires qui ont ajouté un caractère culturel à nos manifestations. Qui plus est, nos papilles gustatives ont été vraiment gâtées cette année.

Nul autre mot que MERCI ne convient : les membres, les organisateurs, les guides et nos sponsors ont fait que cette saison 2015 soit une réussite.

Cela veut également dire qu'il sera difficile de faire mieux en 2016, mais votre comité veille au grain et je suis déjà impatient de vous retrouver au EARLY RALLY : avec votre sourire, votre bonne humeur et vos belles voitures.

Vive le HVCB.

Avec mes meilleurs vœux pour 2016.

*Thierry Flament*

Beste vrienden,

2015 is een goed gevuld jaar geweest en dit op meerdere vlakken.

Ondanks het tragisch verlies van één of andere vriend, zijn er tijdens onze rally's verschillende nieuwe gezichten verschenen onder onze gebruikelijke leden. Dat verheugt mij zeer en ik wens hen van harte welkom.

Dankzij hen waren onze rally's tijdens het volledige seizoen steeds volboekt en hebben we kunnen genieten van talrijke kilometers in mooie regio's, alsook van fantastische tentoonstellingen die een culturele toets hebben toegevoegd aan onze evenementen. Meer zelfs, we hebben onze smaakpapillen ook goed verwend het voorbije jaar.

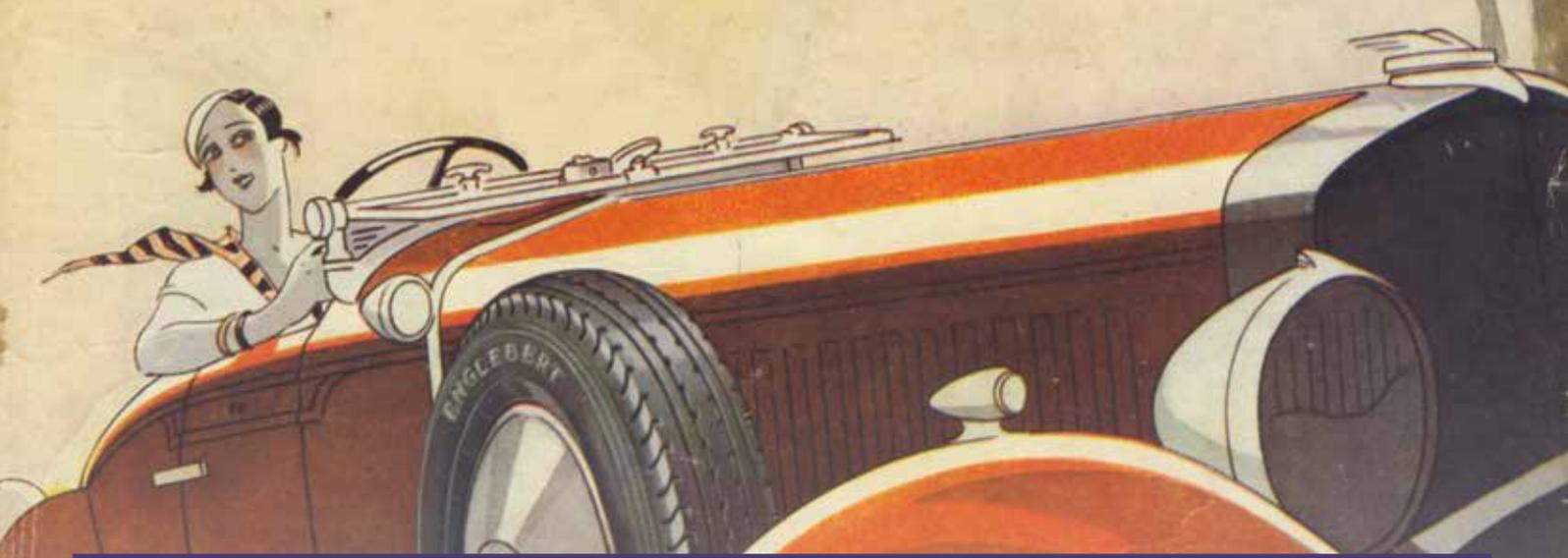
Geen ander woord dan DANK U is hier op zijn plaats: de leden, de organisatoren, de gidsen en onze sponsors hebben ervoor gezorgd dat 2015 een succesvol jaar is geworden.

Dit wil natuurlijk zeggen dat het moeilijk zal zijn om dit in 2016 te overtreffen, maar uw bestuur zal hier uiteraard over waken. Ik kijk al uit om jullie te mogen verwelkomen tijdens de EARLY RALLY: met uw glimlach, uw goed humeur en uw prachtige wagens.

Leve de HVCB!

Met mijn beste wensen voor 2016.

*Thierry Flament*



## CONSEIL D'ADMINISTRATION • RAAD VAN BESTUUR

Président	Thierry FLAMENT	Voorzitter
Président d'honneur	Jacques DENEËF	Ere-voorzitter
Vice-président	André TIMPERMAN	Onder-voorzitter
Past-president	Henri NICLAES	Past-voorzitter
Secrétaires	Martine BAIN - Philippe VAN DER AA	Secretaris
Trésorier	Henri NICLAES	Penningsmeester
Administrateurs	Jacques DUVIVIER - Philippe CASSE - Dirk VAN DEN ZEGEL	Bestuurders
Projets	Martine BAIN	Projecten
Responsable rallyes	Alain CLAESENS	Rally verantwoordelijke

## MEMBRES ORGANISATEURS • ORGANISERENDE LEDEN

John & Martine Bain  
Hervé de la Brière & Ingrid De Jonge  
Philippe & Margaret Casse  
Alain Claesens & Jacques Leduc  
Paul & Christiane Denys

Jean-Marie & Françoise Claeys  
& Philippe van der Aa  
Francis & Sabine Gillet  
Philippe & Anne-Françoise Lambert  
Paul van der Straten

## CONTACTS

Henri NICLAES	henri.niclaes@skynet.be	016/ 81 66 95
André TIMPERMAN	andre.timperman@telenet.be	02/ 732 17 00
Jacques DENEËF	jacques.deneef@skynet.be	0475/ 66 75 19
Thierry FLAMENT	thierry@beimo.be	0475/ 27 56 64
Philippe VAN DER AA	philippe.vanderaa@hvcb.be	02/ 633 44 79
Jacques DUVIVIER	duvivierja@voo.com	019/ 30 11 33
Martine BAIN	martine.bain@hvcb.be	02/ 251 78 84
Alain CLAESENS	alain.claesens@pandora.be	0495/ 38 98 98
Philippe CASSE	casse64@gmail.be	0497/ 57 77 97
Dirk VAN DEN ZEGEL	dna.vandenzegel@skynet.be	016/ 22 92 91

[www.hvcb.be](http://www.hvcb.be)

SIÈGE SOCIAL - MAATSCHAPPELIJKE ZETEL  
Rue des Prés Communs 51-53 Gemene Beemdenstraat - Bruxelles 1120 Brussel

EDITEUR RESPONSABLE - VERANTWOORDELIJKE UITGEVER  
Jacques DENEËF - Chaussée de Boitsfortlaan 15 - B. 85 - Bruxelles 1050 Brussel

# PETIT MOT DE L'ÉDITEUR WOORDJE VAN DE UITGEVER

Rajeunissons le Club !

Tel est le mot d'ordre du Président , partagé par le Conseil et beaucoup de membres du Club.

Des jeunes ? Quels jeunes ?



Ici surgit une question, qui est aussi une crainte .

Des jeunes avec des Youngtimers cars ? Golf GTI de 1970 ? Toyota Celica de 1980 ? (... elles ont 35 ans...)\*.

Car les jeunes avec Ferrari, Porsche ou Aston ne sont pas nombreux...

Et si nous commençons par regarder dans nos familles ? Nos enfants et petits enfants ne sont-ils pas le meilleur vivier ? Faisons-nous ce qu'il faut pour les intégrer dans notre passion ? Leur apprendre à rouler avec nos voitures ? C'est aussi une manière de pérenniser notre patrimoine ...

Je vous souhaite « tout de bon » pour 2016, en famille et avec nous sur de bonnes routes.

*Votre éditeur,  
Jacques Deneef*

*\*Je n'ai « rien contre » ces marques et modèles qui sont respectables comme en témoigne le succès qu'elles ont connu !*

Laten we onze club verjongen !

Dat is het wachtwoord van onze Voorzitter en het wordt gedeeld door de Raad en vele leden van onze Club.

Jongeren ? Welke jongeren ?

Hier komt spontaan een vraag naar voor die meteen ook een vrees is. Jongeren met Youngtimer auto's ? Golf GTI 1970 ? Toyota Celica 1980 ? (... die zijn intussen 35 jaar oud...)\*.

Want jonge mensen met een Ferrari, een Porsche of een Aston zijn er niet zoveel...

En wanneer we nu eens beginnen met binnen onze eigen familie rond te kijken ? Onze kinderen en kleinkinderen, bieden zij niet de beste mogelijkheden ? Doen wij het nodige om ze te laten deel uitmaken van onze passie ? Leren we hen rijden met onze wagens ? Dat is immers ook een manier om ons patrimonium veilig te stellen voor de toekomst...

Ik wens U allen het allerbeste toe voor 2016, Zowel met Uw familie alsook met ons op leuke wegen.

*Uw uitgever  
Jacques Deneef*

*\*... Ik heb niets tegen deze merken en modellen welke best wel achtenswaardig zijn, zoals het succes dat ze kenden trouwens ook aantoon !*



L'éditeur apprenant à conduite à son petit-fils Cody (15 ans). C'était en hiver (-5°) ...

De uitgever leert zijn kleinzoon Cody (15 jaar) rijden, gedurende de winter (-5°) ...

## IN MEMORIAM JEAN-LOUIS LESAFFRE (1955-2015)

Cher Jean-Louis,

Tu t'en es allé sur la pointe des pieds, mais la grande famille du HVCB était à l'église Saint-Brice pour un dernier hommage.

Tant ceux qui te connaissaient bien que les autres appréciaient ta bonne humeur, ton enthousiasme, ta force de caractère, ton humour.

Que de kilomètres n'avons-nous pas parcourus ensemble au même rythme, rapide si possible, en rallye. Que de guinguettes n'avons-nous pas visitées en commentant les beaux villages traversés. Et gare à moi si je n'admirais pas assez les « Plus beaux villages de France » ! Combien de fois m'as-tu demandé de déjà t'inscrire pour le May Meet de l'année suivante ? Je ne saurais le dire, mais ton enthousiasme déplaçait les montagnes et nous étions heureux d'avoir « Lesaffre » parmi nous où que ce soit.

Cher Jean-Louis, nous ne t'oublions pas et nous ne t'oublierons pas non plus. Je sais que tu es occupé à chercher un ordinateur au Ciel : n'oublie pas de m'envoyer quelques courriels avec tes blagues « à cinq balles ». Elles me manquent déjà.

Salut l'Artiste.

*Ton ami Thierry (le mari de M'man)*

Beste Jean-Louis,

Je bent op de tippen van je tenen vertrokken, maar de grote familie van HVCB was aanwezig in de Saint-Brice kerk voor een laatste eerbetoon.

Zowel diegenen die je goed kenden, als diegenen die je minder goed kenden apprecieerden je steeds goed humeur, je enthousiasme, je sterk karakter, je humor.

Op hetzelfde ritme, liefst snel, hebben wij samen menige kilometers afgelegd tijdens de rally's. Hoeveel restaurant'kes hebben wij niet samen gedaan met uren lange gesprekken over de prachtige streken die we zonet hadden doorkruist. En oh wee als ik niet genoeg aandacht schonk aan de "mooiste dorpjes van Frankrijk"! Hoeveel keer heb je me niet gevraagd om je al in te schrijven voor de volgende May Meet? Woorden schieten me tekort, maar je enthousiasme verzette bergen en we waren allemaal heel gelukkig als "Lesaffre" van de partij was.

Beste Jean-Louis, we vergeten je niet en we zullen je nooit vergeten. Ik weet dat je nu daarboven een computer bent aan het zoeken. Alsjeblieft, vergeet me niet enkele mails te sturen met je "blagues à deux balles". Ik mis ze al zo.

Salut l'Artiste.

*Je vriend Thierry (de man van m'man)*



# L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU CLUB ALGEMENE VERGADERING VAN ONZE CLUB

22/04/2015

Elle s'est tenue à Autoworld, avec la participation d'une nombreuse assistance.

Réunion attentive durant la présentation des activités du Club, conviviale lors de la réception qui suivit.

Pour résumer :

- Le Président Thiery présente les comptes – très clairs – qui sont approuvés
- Alain Claesens évoque le programme des activités du Club, qui seront encore enrichies dans les prochains temps.
- Quatre administrateurs sortants sont réélus (avec des majorités quasi staliniennes...)
- Rajeunissement du Conseil : Dirk Van de Zegel est présenté comme candidat. Après son exposé il est coopté avec les applaudissements de tous.

Le Président remercie le secrétariat pour son gros et bon travail. Il regrette l'absence de Philippe van der Aa en raison du très triste motif de la disparition de sa mère.

Dernier commentaire : plusieurs nouveaux membres sont annoncés.

Allons, la route se profile belle pour HVCB...

Deze vond plaats in Autoworld , met een talrijke opkomst.

Een oplettend publiek gedurende de presentatie van de activiteiten van de Club, een vriendschappelijke sfeer tijdens de receptie die hierop volgde.

Samengevat :

- Onze Voorzitter stelt de overzichtelijke rekeningopmaak voor, welke wordt goedgekeurd.
- Alain Claesens licht het activiteitenprogramma van de Club toe, activiteiten welke in de nabije toekomst nog worden uitgebreid.
- Vier beheerders worden herverkozen (met quasi Stalinistische stemmenmeerderheid...)
- Verjonging van de Raad : Dirk Van den Zegel wordt als kandidaat voorgedragen. Nadat hij zich voorstelde wordt hij aangesteld met applaus van alle aanwezigen.

De Voorzitter dankt het secretariaat voor het vele uitgebreid en goede werk. Hij betreurt de afwezigheid van Philippe Van der Aa en dat omwille van het heengaan van zijn moeder.

Een laatste bemerking : verscheidene nieuwe leden hebben zich aangemeld.

Kortom, de toekomst ziet er mooi uit voor de HVCB...



# FIVA

## (FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES VÉHICULES ANCIENS)

Assemblée Générale annuelle  
21-24 octobre 2015  
Cracovie (Pologne)

Algemene Vergadering  
21-24 oktober 2015  
Krakow (Poland)



Les Polonais ont la nostalgie de leur (maigre) production historique nationale (ici une Syrena des années soixantes exposée à l'aéroport de Cracovie)

De Polen hebben weemoed naar hun (magere) nationale productie aan historische voertuigen (hier een Syrena daterend uit de jaren vijftig, tentoont gesteld op de luchthaven van Krakow.

Qu'allais-je donc faire à Cracovie (magnifique ville historique mais que j'avais déjà visitée) ?

La question a souvent été posée quant à l'opportunité pour le Club de payer une cotisation pour notre affiliation à la FIVA (dont nous sommes membres depuis l'origine) alors même que nous n'avions pas de droit de vote, celui-ci étant réservé aux Fédérations Nationales ?

Cette AG présentant l'opportunité de révision des statuts, Thierry m'a demandé de représenter le Club.

Ce « pow-pow » mondial (60 pays...) n'a pas été inintéressant puisque, à la faveur de cette révision des statuts, il a été décidé d'accorder le droit de vote à tous les membres, au prorata du nombre de leurs adhérents, pour éviter que quelques grands dominent seuls l'association.

Des décisions d'actions ont été prises qui feront l'objet d'un rapport à notre prochaine AG HVCB.

*Jacques Deneef*

Wat zou ik in Krakow gaan uitrichten ? ( Krakow : een prachtige stad, maar welke ik al eerder bezocht. )

De vraag werd al eerder gesteld naar het nut voor onze Club om een jaarlijkse bijdrage te betalen voor ons lidmaatschap van de FIVA (waarvan we lid zijn van bij haar oprichting) terwijl we zelfs geen stemrecht hebben, omdat dit voorbehouden blijft aan de Nationale Federaties.

Deze AV biedt echter de mogelijkheid om de statuten te herzien, Thierry heeft me gevraagd om er onze club te vertegenwoordigen.

Deze instuif vanuit de hele wereld (60 landen...) was echter niet geheel oninteressant omdat, om de statuten te kunnen herzien, er beslist werd om aan allé leden stemrecht toe te kennen, en dit naargelang het aantal leden dat ze tellen en wel met het doel te vermijden dat enkele groten op hun eentje de hele Vereniging zouden overheersen.

Er werd tot acties beslist, welke onderwerp zullen zijn van een verslag op onze Algemene Ledenvergadering van HVCB.

*Jacques Deneef*

Réception offerte par le Maire de Cracovie  
au Château de Niepolomice: accueil par des Chevaliers en armure

Receptie op het Kasteel van Niepolomice aangeboden door  
de Heer Burgemeester van Krakow Ontvangst door ridders  
in wapenrusting



Notre carton de vote

Stemkaart



Des membres de Clubs polonais  
nous présentent leurs montures

Poolse leden tonen ons  
hun voertuigen

# HVCB inaugure le Wiltcher's (ex Hôtel Conrad à Bruxelles)

# Opening van het Wiltcher's (Voorheen Conrad Hotel te Brussel)

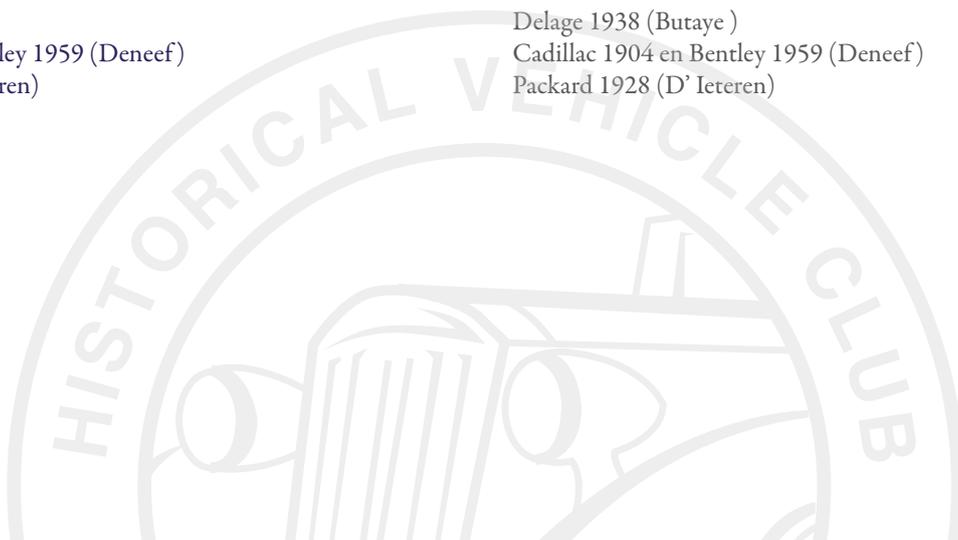


C'est avec plaisir que nous avons répondu à cette demande au printemps 2015 par la présence de :

- Delage 1938 (Butaye)
- Cadillac 1904 et Bentley 1959 (Deneef)
- Packard 1928 (D'Ieteren)

In de lente van 2015 gingen we met genoegen in op deze aanvraag en werden er vertegenwoordigd door

- Delage 1938 (Butaye)
- Cadillac 1904 en Bentley 1959 (Deneef)
- Packard 1928 (D'Ieteren)



Again in 2017

# VI<sup>th</sup> Commemoration CIRCUIT DES ARDENNES

6-9 July 2017

BASTOGNE • MARCHE • HABAY • NEUFCHÂTEAU • FLORENVILLE • LIBRAMONT



Info : [www.circuit-ardennes.be](http://www.circuit-ardennes.be)



l'avenir de Luxembourg

# EARLY RALLY • 22/03/2015



C'est quoi donc ces règlements et lois que l'on nous ressasse ; notre dénomination « Rallye » ne semble plus être de mise vu la confusion avec les compétitions pour véhicules ; aujourd'hui voici le « Early Rally » et ce titre me convient parfaitement.

Le 22 mars nos voitures sont sorties de leur hivernage et dépoussiérées pour leur sortie inaugurale de la saison 2015 organisée habituellement par le duo Alain Claesens et Jacques Leduc.

Le matin tôt nous partons de Louvain pour se rendre à Sint Martens-Latem, bien que via l'autoroute le trajet est assez agréable : en effet le dimanche matin le trafic est très faible et le chauffage réconforte l'ambiance pendant que notre fidèle véhicule fait de son mieux ; Ainsi nous voilà déjà au golf de Sint Martens-Latem !

Nous revoyons les « habitués » mais quelques nouvelles têtes apparaissent. D'emblée nous nous rendons à l'étage du clubhouse et échangeons nos expériences hivernales passées en se délectant de viennoiseries et de boissons chaudes ou froides, de surcroît, quelques-uns d'entre nous ont le plaisir de déballer leur « cadeau » qui n'est autre que la belle et chaude veste HVCB : merci Michel Thiriart.

En route ! Je compte 36 équipages et les plus belles voitures sont de sortie. Ce matin, 70 km nous attendent, la première partie, 60 km, nous mène dans de petites routes voire des sentiers qui serpentent dans le paysage légèrement vallonné de Zwalm jusqu'à Velzeke.

Le long des chemins, de nombreux murets nous font deviner que les grenouilles et crapauds traversent la route lors de la période de repro-

Wat is dit toch met alle regeltjes en wetgeving waar we ons aan horen te houden? Onze benaming "rally" - op welke wijze we het ook schrijven - wordt best niet meer gebruikt omdat het teveel zou doen denken aan een race voor voertuigen. Vandaag toch nog even de benaming "EARLY RALLY" ! En ik kan daar best mee leven: het klinkt na al die jaren ZO vertrouwd !

Op 22 maart mochten we onze wagens uit de stalling halen en afstoffen voor de openingsrit van het seizoen 2015. Naar gewoonte georganiseerd door het duo Alain Claesens en Jacques Leduc.

's Morgens op tijd vertrokken vanuit Leuven voor een vlotte rit naar St Martens-Latem. Hoewel over autostrade is dat ook wel "plezant": zondagochtend, geen drukte, wagen warmt meteen goed op en we zitten dus lekker knus en ontspannen... Babbelen over het één en ander terwijl onze ouwe trouwe auto zijn best doet ! En we staan ZO in St Martens-Latem !

Op de golf wachten ons oude bekenden en ook nieuwe gezichten. Tijd om op het bovenste verdiep van het clubhuis even bij te babbelen na de winterstop ... Dit alles bij een warme en/of frisse drank met een (meerdere ?) lekkere koek erbij... Mmmm, niet te versmaden ! Bovendien is er voor een aantal van ons nog een "cadeautje" om uit te pakken: de clubjassen zijn klaar ! Ze zijn mooi, lekker warm en... ze mogen gezien worden ! Merci Michel (Thiriart) !

En dan: en route ! Ik tel 36 équipes. De mooiste wagens zijn van stal gehaald ! In de voormiddag krijgen we een 70-tal km "te doen". Een eerste deel van zowat 60km leidt ons over (soms erg) smalle baan-

duction , ce qui se confirme par le nom de plusieurs rues évoquant les batraciens tel que : « paddestraat »

Nous étions également avertis que le tourisme cycliste nous guettait (parfois nommé « cycloterrorisme »), ce qui n'est pas inhabituel dans la région ; après tout, cela s'est plutôt bien passé : vivre et laisser vivre ! Le ciel très nuageux accommodé d'un vent frais n'incite pas à décapoter les cabriolets et peu de « sans abris » s'y mettent (plus imagé en néerlandais : « daklozen »), et contre notre habitude, Ann et moi nous résignons à ne pas ouvrir.

Voici quelques panneaux « Via Romanae » et comme chauffeur déconnecté du roadbook je me permets quelques remarques bien ciblées et, en effet, nous visitons le musée où un aperçu passionnant de tous les aspects de la domination romaine et de la période gallo – romaine nous sont commentés. La présentation et la visite sont soignées, pour ma part, cela me rappelle les cours d'histoire lors des humanités.

Les derniers kilomètres nous mènent à Zwalm pour le lunch, c'est un superbe moulin à eau entièrement restauré et muni d'un grand parking ... trop petit.

Lorsque nous entrons dans le moulin, rien d'étonnant, chaque centimètre est utilisé dans le sens vertical, nous sommes assis très haut, mais pas tout en haut d'un très vieux bâtiment. Une vraie ruche ! Nous pressentons que les mets seront à la hauteur du lieu.

Après l'apéritif, les carbonnades flamandes avec frites : un classique flamant, un régal avec repasse ! Leur secret : l'usage de joues de porc pour confectionner la recette. En guise de dessert, une délicieuse glace, à la grande joie des petits-fils de Geneviève et Jacques Leduc.

tjes die op en neer doorheen het landschap meanderen doorheen de Zwalm tot in Velzeke.

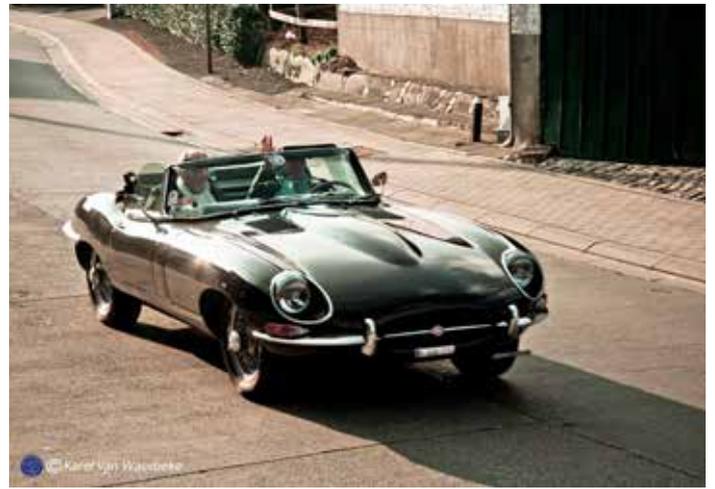
De talrijke lage “muurtjes” langs de wegeltjes wijzen erop dat hier nog veel kikkers en padden de baan moeten passeren in het broedseizoen. Er zijn trouwens nogal wat straatnamen die ernaar verwijzen (Paddestraat).

Bovendien waren we gewaarschuwd voor wielertoeristen (ik hoorde ook het woord wielerterroristen...), wat niet zo verwonderlijk is in deze streek van de wielerklassiekers ! Al bij al viel het nogal mee: leven en laten leven. Letterlijk ?! Helaas blijft de hemel gesloten en staat er een frisse wind. Dit alles maakt dat er slechts weinig “daklozen” meedoen. Maw. weinig cabriolets doen het dak open. Eerlijk gezegd, ook Ann en ik vinden het wat te koud, geheel TEGEN onze gewoonte in.

Uiteindelijk passeren we bordjes “Via Romanae”... en als chauffeur zonder zicht op het roadboek maak ik daarover enkele opmerkingen. Tja... ik zat er niet eens ver naast want inderdaad: in Velzeke bezoeken we het museum dat ons een boeiend overzicht biedt op allerlei aspecten van de Romeinse overheersing in onze streken en daarnaast ook de Gallo-Romeinse periode en de Middeleeuwen. Een mooie presentatie, verzorgde rondleiding ... Voor mijzelf brengt het even de lessen geschiedenis uit de eerste jaren humaniora terug ! Een aanrader !

Hierna nog een korte trek naar het middagmaal in de gemeente Zwalm zelf. Een mooi gerestaureerde watermolen waar de grote parking te klein is... Wanneer we binnengaan verwondert het niet: elke centimeter is benut in verticale zin. We zitten hoog in het oude gebouw, maar niet eens helemaal boven. En druk ! Wat doet vermoeden dat het geserveerde eten de moeite moet zijn !





Vers 15 h, départ pour un assez long trajet jusqu'à Erembodegem ; ce qui était « promis », à savoir un trajet plus court et plus rapide ne fût pas la réalité : c'était en effet assez facile, mais je trouvais ce parcours tout aussi beau et attrayant que celui du matin , en plus : le soleil et la voiture enfin décapotée tel que plusieurs autres l'ont fait.

Sans aucun doute, un magnifique après-midi.

On se retrouve à Erembodegem autours d'un verre pour échanger nos impressions avant la dislocation. Merci aux organisateurs pour cette entrée de saison pleinement réussie.

Na ons aperitiefje kregen we DE Vlaamse klassieker : Stoofvlees met frieten ! En inderdaad : ERG lekker ! Er werd dan ook nog her en der bijgenomen toen men rondkwam voor een tweede bediening ! Het geheim: gebruik varkenswangetjes om stoofvlees te maken! We sloten af met een lekker ijsje ! Tot groot jolijt van één van de beide kleinzonen van Jacques en Genéviève (Leduc).

't Was intussen reeds na 15u voor we verder reden. Toch nog een stevige rit richting Erembodegem. En in tegenstelling tot wat was "be-loofd" , namelijk dat het een korter tweede deel zou zijn met wat grotere en dus sneller banen, bleek dit niet zo. 't Ging wel vlot , maar ik vond het parcours al net zo mooi als in de voormiddag !

Bovendien was de zon van de partij en dus ... dak af ! En dat is dan toch nog nèt even leuker ! En we merkten dat ook andere équipes hetzelfde idee hadden. Opeens telden we heel wat daklozen in onze rangen.

Al met al werd het dus ook in de namiddag een mooie rit !

In Erembodegem vonden we elkaar dan terug en babbelden we nog even na bij een glas . Een geslaagde seizoensopener ! Merci aan de organisatoren !

## “Pour moi, Private Banking doit être mobile et rentable.”

En tant que client, vous voulez une banque moderne. Une banque mobile qui vous permet de gérer votre patrimoine comme vous le souhaitez. Chez ING, vous pouvez régler vos affaires bancaires sur votre tablette, via l'application ING Smart Banking. Vous pouvez facilement contrôler votre portefeuille et vous avez accès à une partie sécurisée contenant des informations sur la gestion de patrimoine et les publications Private Banking. Et ce n'est pas tout. Nos clients ont bénéficié d'un rendement net de **5,31% par année au cours d'une période de 5 ans** (pour un mandat discrétionnaire profil balanced ING Private Banking\*). Vous voyez, chez ING, investir va de soi.

[ing.be/privatebanking](http://ing.be/privatebanking)



**ING** 

Private Banking

\*Rendement actuariel exprimé sur base annuelle moyenne pour la période du 01/10/2010 au 30/09/2015 en suivant la stratégie d'investissement d'ING Private Banking sous la forme du mandat discrétionnaire Ceres Balanced. Les performances passées ne préjugent pas des performances futures et ne tiennent pas compte de taxes éventuelles, mais les frais en sont déjà déduits. Tenez compte du fait que le rendement est également dépendant de votre profil d'investisseur. Ce document est un document promotionnel, établi et distribué par ING Belgique. Il ne comporte aucun conseil d'investissement et/ou une recommandation pour souscrire et/ou effectuer une quelconque opération et ne peut être considéré comme tel. ING Belgique SA - Banque/Prêteur - Avenue Marnix 24, B-1000 Bruxelles - RPM Bruxelles - TVA BE 0403.200.393 - BIC (SWIFT) : BBRUBEBB - IBAN : BE45 3109 1560 2789. Editeur responsable : Inge Ampe - Cours Saint-Michel 60, B-1040 Bruxelles.

# SPRING RAMBLE 2015 • 12/04/2015



Le premier inscrit pour notre ballade de printemps sera l'astre solaire qui chauffera les cœurs et les moteurs pendant toute cette belle journée.

Philippe Lambert accueille les 46 participants pour le croissant et le road book, à l'hôtel Best Western de Ghislenghien, départ d'une jolie balade vers Mons pour se terminer au Golf de Pierpont à Les Bons Villers.

Les petites routes hennuyères nous font redécouvrir Beloeil et son château, et nous arrivons à Mons, capitale européenne de la culture 2015. Nous passons par les ruelles du vieux Mons : une épreuve pour les amortisseurs mais un régal pour les yeux !

Nous garons nos belles dans un lieu superbe : Le Carré des Arts où nous les abandonnons pour monter vers la Grand Place en découvrant ou redécouvrant les charmantes petites rues du vieux Mons.

Nous arrivons ensuite au BAM : Musée des Beaux-Arts de Mons. Il s'y tient l'exposition de « Van Gogh au Borinage », magnifique et étonnante exposition que nous visitons en bénéficiant des explications de guides intéressants et compétents. Quel contraste entre le Van Gogh que nous connaissons et les débuts bien sombres de ce jeune peintre qui découvre sa vocation dans le triste et pauvre Borinage de l'époque. Après cet intéressant épisode culturel, nous redescendons vers le DREAM : un curieux hôtel-restaurant construit dans une ancienne église, où un bon repas nous attend, dans l'ambiance qui caractérise les événements du HVCB.

Nous retournons ensuite vers le Carré des Arts retrouver nos belles, et nous reprenons les petites routes hennuyères. Nous revoyons en passant, le plan incliné de Ronquières et arrivons à la finale de cette balade : Le Golf de Pierpont.

Après avoir dégusté un bon morceau de tarte et pris le verre de l'amitié, nous nous quittons pour reprendre le chemin du retour, la tête pleine de soleil, de culture, d'amitié et déjà de bons souvenirs d'une belle journée.

De eerste ingeschreven voor deze lente ballade zal de zon zijn die de ganse dag ons hart en de motoren zal opwarmen bij deze prachtige dag.

Philippe Lambert ontvangt de 46 deelnemers in het hotel Best Western in Ghislenghien met een koffie, croissant en overhandigt ons de road book. De rit vertrekt richting Bergen (Mons) om te eindigen in de Golf van Pierpont in Les Bons Villers.

De kleine henegouwse baantjes leidt ons naar Beloeil en zijn kasteel en wij komen aan in Bergen, Europese culturele hoofdstad 2015. De kleine straten van Bergen zijn een ondervinding voor de schokbrekers van onze wagens, maar ook heerlijk voor het oog.

Wij parkeren onze wagens in de prachtige « Carré des Arts » waar wij die achterlaten en wandelen naar de Grote Plaats langs die charmante straatjes van het oude Bergen.

Wij komen dan aan in het BAM, Musée des Beaux Arts de Mons. Wij bezoeken er de tentoonstelling van Van Gogh in de Borinage, prachtig en verwonderend, onder de leiding van zeer competente en interessante gidsen. Een enorm contrast tussen de Van Gogh die wij kennen en zijn sombere jonge beginjaren die zijn roeping in deze triste en arme Borinage van toen vindt. Na dit interessante culturele episode begeven wij ons naar een zeer eigenaardige hotel-restaurant, « Le Dream », gevestigd in een oude kerk, waar ons een heerlijke maaltijd verwacht, in een karaktervolle ambiance, eigen aan de evenementen van de HVCB.

Daarna gaan wij naar onze wagens terug en rijden verder langs de henegouwse baantjes. In de verte zien wij het hellend vlak van Ronquières en komen naar het einde van deze ballade in het golf van Pierpont aan.

Na een stukje taart en het glas van de vriendschap, nemen wij afscheid en rijden terug naar huis, met het hoofd, vol zon, cultuur, vriendschap en uiteraard mooie herinneringen aan deze prachtige dag.



# 27TH MAY ONE MEET « UMBRIA SI ! » 30/04 - 7/05/2015



1<sup>er</sup> mai sur la place principale de Pérouse,  
piétonne !

1<sup>ste</sup> mei op de hoofdplein van Perugia,  
normaal voor voetgangers

© Philippe Casse

## 862 km de San Martino in Campo à Montepetriolo

Le voyage avait mal commencé ! L'avion de Florence détourné sur Bologne causait de sérieux problèmes à l'organisation pourtant parfaite. En effet, certains devaient récupérer leurs voitures descendues par camion jusqu'à Florence et commencer ainsi la belle Aventure tous ensemble.

Très vite, tout cela n'est plus qu'un mauvais souvenir et après une bonne nuit dans notre premier bel hôtel de luxe où nous restons trois nuits, l'ambiance joyeuse du groupe repart de plus belle.

Heureusement, les courageux qui avaient choisis de descendre vers l'Italie au volant de leur ancienne étaient tous arrivés sans encombre.

Nous allons découvrir une région méconnue par beaucoup : l'Ombrie, le cœur vert de l'Italie et le gardien d'un riche héritage lié à son histoire. Nous commençons par le sud et découvrons les trésors de Perugia, avec une guide particulièrement intéressante et passionnée. Celle-ci nous accompagnera tout au long de nos visites à Orvieto, Assise et Gubbio.

Nos voitures trônent sur la plus belle place de la ville grâce à une autorisation spéciale accordée à Philippe Casse ! Un déjeuner nous attend, composé de délicieuse charcuterie, spécialité de cette région et de la fameuse Porchetta al legno que l'on peut sentir déjà dans les rues de Perugia.

Quel privilège de pouvoir accéder au cœur de ces villes médiévales avec nos belles mécaniques qui font l'attrait et l'enchantement de toute la population !

## 862 km tussen San Martino in Campo en Montepetriolo

Met deze trip liep het al fout van bij het begin ! Toen het vliegtuig met bestemming Florence werd afgeleid naar Bologna bezorgde dit de verder vlekkeloze organisatie grote problemen. Want enkelen die op dat vliegtuig zaten moesten hun wagens - die met de vrachtwagen naar Florence waren gebracht - daar gaan ophalen opdat we dit mooie Avontuur allemaal tesamen zouden kunnen aanvatten.

Doch al gauw is dit alles niet méér dan een slecht souvenir en na een goed nachtje slapen in ons eerste mooie luxe-hotel (waar we in totaal drie nachten zullen verblijven) is de sfeer in deze opgewekte groep meteen ten goede gekeerd.

En gelukkig blijken de moedigen die besloten naar Italië af te zakken aan het stuur van hun oude wagen allemaal zonder probleem te zijn aangekomen.

Wij zullen een streek verkennen die voor velen onbekend en onderschat wordt : Umbrië, het groene hart van Italië en schatbewaarder van een rijke erfenis die nauw verbonden is met zijn geschiedenis.

We starten in het zuiden en we ontdekken de schatten van Perugia, dit onder leiding van een uiterst interessante en gedreven gids. Zij zal ons ook begeleiden tijdens onze bezoeken aan Orvieto, Gubbio en Assisi . Onze auto's prijken op het mooiste plein in de hele stad dankzij een uitzonderlijke toestemming welke aan Philippe Casse werd toegestaan. Er wacht ons ook een middagmaal van fijne vleeswaren, DE

Le prestige du logo du HVCB sur les routes d'Italie  
 Het prestige van de HVCB op de italiaanse wegen



Une Suédoise et une Allemande se parlent-elles ?  
 Een Zweedse en een Duitster spreken met mekaar ?

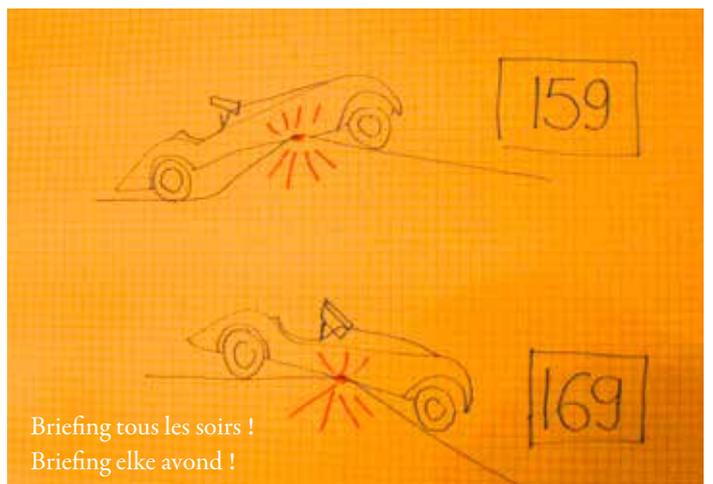
Passage prestigieux devant le Duomo d'Orvieto  
 Wat een eer : voor de Duomo van Orvieto



Il nous manquera ...  
 Wij zullen hem missen ...



Orvieto, Piazza del Popolo réservée pour le HVCB !  
 Orvieto, Piazza del Popolo, voor de HVCB vrij gemaakt !



Briefing tous les soirs !  
 Briefing elke avond !

Nous allons vers Orvieto, chef d'œuvre de l'art gothique italien ! Là aussi, permission spéciale pour pénétrer par les rues étroites de la ville pour arriver à la place du Peuple où nos voitures sont gardées pendant que nous déjeunons délicieusement, au soleil, sur une terrasse donnant sur les vieux toits de la ville ! Muum !!! Le vin blanc d'Orvieto ! Joli souvenir.

Et puis Gubbio, une des plus anciennes villes de cette région. On ne cesse de remonter dans le temps, entre Etrusques et Romains, dans ses ruelles pittoresques qui grimpent !!! Avec ses céramiques qui ornent les devantures de nombreuses échoppes. Avec cette vue sur le Tibre qui pourrait peut être encore nous raconter l'histoire de ces guerres ! Le déjeuner à Gubbio est un autre genre de culture avec l'histoire de la récolte du safran cultivé dans la région et qui parfume délicieusement les plats servis. Monsieur le Maire nous honore même de sa présence.

En route pour Assise, par de petites routes en lacets qui font la joie des pilotes pour arriver devant ce promontoire sur lequel trône la basilique de St François : 2 églises superposées où l'on peut admirer les fresques peintes par Giotto !

Un accueil en musique avec un duo « harpe violoncelle » et même la fanfare locale. Sacré Philippe, il pense vraiment à tout !!

Les amateurs de plus longues étapes apprécient particulièrement le périple qui nous emmène sur les Monts Sibyllins. Spectacle grandiose dans la descente de cette belle vallée des Apennins ! Après un premier arrêt à Norcia où nous nous approvisionnons en charcuterie et fromage en vue d'un joli pic-nic sur les hauteurs du Mont Vettore, en pleine nature ! L'ambiance est à son comble lorsque, là haut, à 1200 m d'altitude, un touriste allemand arrive au refuge . panne sèche d'essence ; il est dépanné très gentiment par Etienne Rigo (OCTA PLUS) qui avait fait des réserves, en prévision de ..... !! Nous sommes bien au pays des Saints !!



Un moment de détente pour l'organisatrice  
Een ogenblik rust voor de organisatrice

specialiteit van de regio en van Porcetta al legno, die we overal in de straten van Perugia konden ruiken.

Wat een privilege valt ons toch te beurt, dat we met onze mooie stukjes techniek zomaar toegang krijgen tot kern van deze middeleeuwse stadjes en daarbij trekken onze wagens nog volop aandacht en krijgen we bijval van alle inwoners !

We bezoeken Orvieto, een waar meesterwerk van de Italiaanse gothiek ! Ook daar hebben we uitzonderlijke toestemming om te rijden in de smalle straatjes van de stad om zo de piazza del Popolo te bereiken, waar onze wagens bewaakt worden terwijl wij een smaakvol middagmaal genieten op een terrasje in de zon, met zicht op de oude daken van deze stad. Mmmmm ! De witte wijn van Orvieto ! Een zoet souvenir !

Vervolgens Gubbio, één van de oudste steden in deze streek. Bij het beklimmen van de pittoreske steegjes gaan we voortdurend terug in de tijd, naar de tijd van Etrusken en van Romeinen !!! Met het keramiekwerk dat de gevels van de talrijke kraampjes siert. Met dat zicht op de Tiber die ons tal van verhalen zou kunnen vertellen over al de toenmalige oorlogen ! Het middagmaal in Gubbio is van een geheel ander gehalte, met zijn toelichting betreffende de kweek en oogst van saffraan in deze regio , saffraan welke ook elke gang van het menu siert en op smaak brengt. De Heer burgemeester vereert ons zelfs hierbij met zijn aanwezigheid.

Le pâtissier se prend au jeu de notre May one Meet !  
De banketbakker speelt hartstochtelijk mee !



Inquiétude pour certains ...  
Angst voor sommige ...

2 Lancia en route vers Todi  
2 Lancias onderweg naar Todi

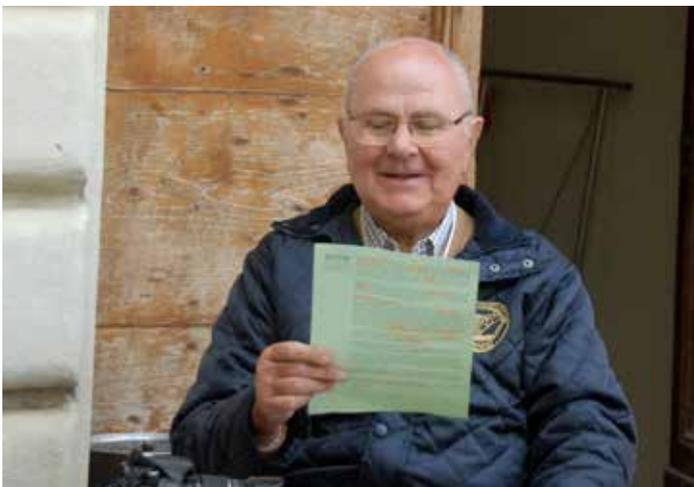


Le May one Meet, le rallye des gens heureux !  
De May one Meet, Dé rally van stralende mensen !

Une belle Alvis sur une belle piazza,  
à Todi  
Een prachtige Alvis op de prachtige  
hoofdplein van Todi



Virage d'Ombrie  
Bocht in Umbrië



L'élève consciencieux étudie la fiche culturelle du jour.  
De nauwgezette leerling bestudeert de cultuur fiche van de dag

Ce 27th May one Meet meet est agrémenté par une visite du tissage de lin et de la production de vin chez la Famille Pardi. Vous aurez deviné qu'il vaut mieux dans un tel cas, scinder le groupe en deux !! Les hommes d'un coté et les femmes de l'autre ! Fabrication de belles nappes en lin et petite visite à la boutique pour le grand bonheur des dames ! Dégustation de la production de vin rouge, pour...ceux qui restent !! Le mélange des genres fut une réussite totale ! Sans oublier le soleil qui nous fit l'honneur de sa présence tous les jours de cette aventure.

En dan op naar Assisi, via kleine wegeltjes vol met bochten die een uitdaging zijn voor de bestuurders, om tenslotte aan te komen op het voorplein waartegen de basiliek van Sint Franciscus prijkt : twee op-een staande basilieken waarin je de fresco's van de hand van Giotto kan bewonderen ! Er wacht ons een ontvangst met een duo « harpe - violoncelle » en zelfs de lokale fanfare is van de partij ! Dekselse Philippe, jij denkt toch echt aan alles !

Zij die houden van erg lange ritten komen volop aan hun trekken met de rit die ons naar de Monti Sibillini voert. Een grandioze lust voor het oog is de afdaling die ons naar de bodem voert van deze mooie vallei in de Appenijnen ! Deze volgt op een eerste halte, waar we ons allemaal voorzien van de nodige proviand met het oog op een picknick bovenop de Monte Vettore, middenin de natuur ! De stemming zit er volledig in wanneer daarboven, op 1200m hoogte, een Duitse toerist strandt op de parking ... met benzinepech ; hij wordt uiterst voorkomend gedepanneerd door Etienne Rigo (OCTA PLUS !) die reserve bij had, voor het geval dat .... ! We zijn waarlijk in het land van de Heiligen !

Deze 27th May one Meet meet wordt ook opgeluisterd met een bezoek aan een linnenweverij in combinatie met wijnproductie, bij de familie Pardi. En U heeft het reeds geraden : in een dergelijke situatie is het het beste om de groep in twee op te delen !! De heren het ene deel en de vrouwen het andere deel ! Immers het vervaardigen van mooie linnen servietten en een bezoekje aan het winkeltje is een lust voor de dames ! Het proeven van de geproduceerde rode wijn is dan ... voor hen die overblijven ! De opeenvolgende afwisseling van al deze zaken is een waar succes ! Hierbij vergeten we niet dat de zon ons op alle dagen van deze onderneming vergezelde .



Une belle brochette  
de youngtimers !  
Een groepje youngtimers !



Un président heureux au Lac Trasimène, Hannibal ?  
Een gelukkige voorzitter langs de Trasimeno meer, Hannibal ?

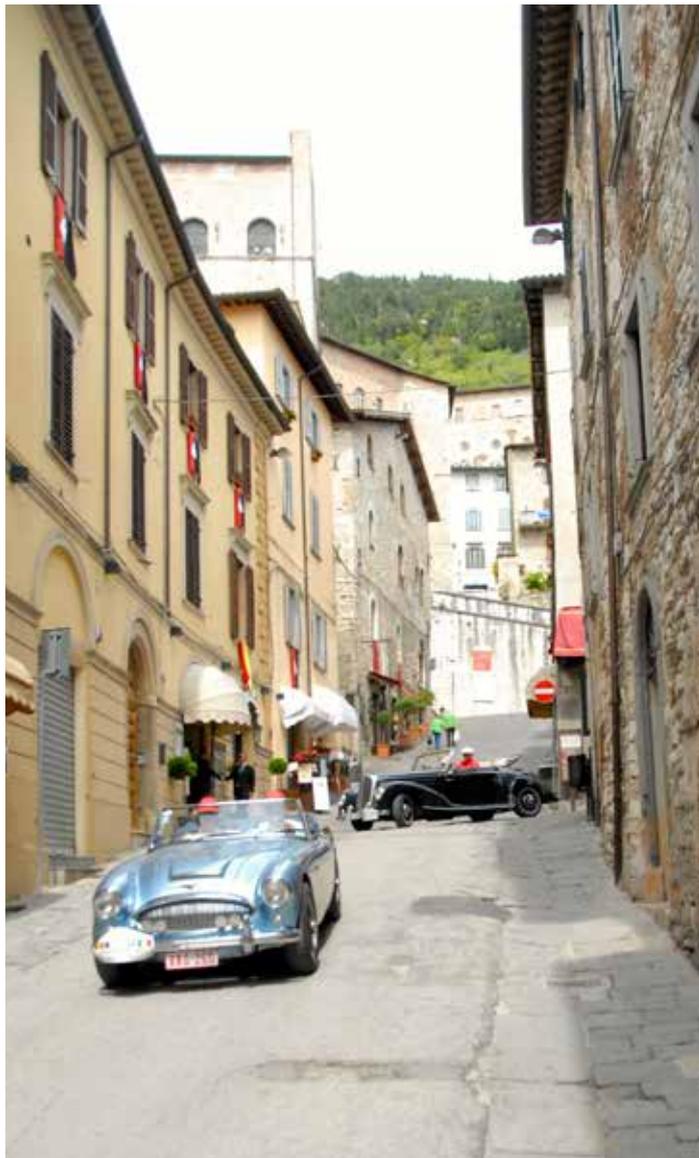


Deux inséparables comparses  
Twee onafscheidelijke toneelspelers



En plein centre d'Assise sur le parvis de Ste-Claire !  
In de hart van Assisi op de kerkplein van Santa Chiara !

Les petites rues de Gubbio  
résonnent au son des autos  
De straatjes van Gubbio klinken  
weer naar onze motoren



Parking prestigieux Piazza  
Grande à Gubbio  
Indrukwekkende parking op  
de Piazza Grande in Gubbio



Et ce déjeuner à Montefalco ! Tout y est : le lieu, l'accueil du propriétaire du restaurant 5 étoiles, le soleil et la bonne humeur de ce groupe joyeux, toutes ces fleurs de mai, iris, roses et cyanotes qui embaument la terrasse !

Ce 27th MAY one MEET en Ombrie restera dans nos mémoires comme l'un des plus riches en couleurs et intérêt touristique de cette Italie si chaleureuse.

En effet, grâce au choix des hôtels luxueux, aux repas toujours excellents, à la réussite du parcours varié, à l'intérêt culturel si présent dans la région et à l'harmonie parfaite qui règne au sein de notre club, le rallye « UMBRIA SI ! » aura été pendant ces huit jours la véritable recette du BONHEUR ! : partage, bonne humeur, entraide, sans oublier le bonheur d'accueillir de nouveaux venus !

Merci à Philippe et Margaret qui forment un tout indissociable pour cette remarquable organisation.

*Dominique & Alexandre Hanlet*

En het middagmaal te Montefalco dan ! Alle ingrediënten zijn er aanwezig : de plaats, de ontvangst door de eigenaar van dit vijfsterren restaurant, de zon en het goede humeur binen de hele blijie groep, de bloemen van deze meimaand zoals irissen, rozen en cyanotes die het terras omzomen !

Deze 27th MAY one MEET in Umbrië zullen wij ons steeds herinneren als een van de rijkst gestoffeerde qua kleurenpracht en qua toeristische blikvangers van het warmhartige Italië.

Want inderdaad, zowel vanwege van de keuze van de luxe-hotels, als van de immer uitstekende maaltijden, maar ook vanwege het gevarieerde parcours, van de culturele blikvangers in deze streek en vanwege de harmonie die heerst binnen onze club is deze rallye « UMBRIA SI ! » tijdens zijn acht dagen duurtijd HET geslaagde recept voor GELUKZALIGHEID ! : de bereidheid tot deelname aan alles, het goede humeur, bereidheid tot elkaar helpen en niet te vergeten de bereidheid om de nieuwe gezichten in de groep op te nemen !

Dank aan Philippe en Margaret die allebei onmisbaar zijn voor deze bijzondere organisatie.

*Dominique & Alexandre Hanlet (vertaling door Dirk Van den Zegel)*

Passionnante visite des  
tissages de lin Pardi  
Indrukwekkende bezoek bij  
de vlas weverij Pardi



2 anglaises à l'assaut des collines.  
2 Engelse auto's klimmen op de heuvels



84 participants heureux.  
84 stralende deelnemers.

# SUN RALLY • 7/06/2015

Le réveil a sonné bien avant 7 heures ce dimanche 7 juin : mon épouse et moi voulions absolument arriver à 8H15 à Grez Doiceau , heure du rendez-vous de notre 3<sup>ème</sup> rallye HVCB (eh oui, nous sommes des 'bleus' ou 'groentjes' en NL). Perspicaces, nous avons remarqué lors des deux rallyes précédents, que les participants étaient en très grande majorité plus que ponctuels ; et ce n'est pas aujourd'hui qu'il y eut dérogation à la règle, car arrivés à 8H23, le parking sur le manège était déjà bien rempli pour être quasi complet à 8H30...

Une vingtaine de vieilles anglaises (dont une superbe Bentley), une dizaine d'allemandes (dont la moitié développées par Ferdinand), quatre américaines et une jolie suédoise sont alignées, nez vers l'avant, sur le sable immaculé du manège de Myriam et Christian Goethals, qui nous accueillent avec un grand sourire et beaucoup de gentillesse

Petit dèje dans la superbe grange superbement restaurée (réitération voulue) et puis – sans micro grâce à son organe vocal puissant - notre chef d'orchestre du jour, Francis Gillet, nous donne les dernières instructions. Il nous explique les acronymes utilisés : RSRP veut évidemment dire 'Rester Sur Route Principale' et RAZ 'Remise A Zéro'. Ah oui, j'ai oublié de vous dire qu'il faisait un temps merveilleux, soleil généreux et température juste au-dessus des 20 degrés ; sans doute raison pour laquelle de nombreuses fêtes de village se déroulaient ce dimanche, sans compter les nombreux petits chantiers entamés de-ci de-là. Et Francis de nous faire corriger quelques cases du road-book, suite à son ultime reconnaissance du parcours la veille.

Départ un peu après 9 heures, avec une grande partie des voitures décapotées , certains conducteurs avec casquette et d'autres sans, le tout dans une joyeuse ambiance décontractée. Et puis c'est la ronde des villages traversés, avec des noms sympas qui fleurent bon le terroir : Longueville et Bonneville, Jandrain-Jandrenouille et Folx-les-Caves, Waret-la-Chaussée et Franc-Waret....

Op deze zondag 7 juni ging de wekker ging ruim voor 7 uur : mijn echtgenote en ikzelf willen precies om 8.45 uur in Grez-Doiceau aankomen, om aan onze 3e rally van de HVCB deel te nemen (ja wij zijn maar groentjes in de club). Bij de 2 vorige edities hadden wij opgemerkt dat de meeste deelnemers meer dan op tijd aan de start aanwezig waren en het is vandaag niet dat deze regel overtreden werd, want aangekomen om 8.23 uur, was de parking van de manège al goed vol. Een twintigtal oude « english cars » (waaronder een prachtige Bentley) een tiental duitse (waarvan de helft ontwikkeld door een zekere Ferdinand), vier amerikaanse en één mooie zweedse wagen, staan perfect op één rij geparkeerd, neus naar voor, op het onbevelekte zand van het manège, eigendom van Myriam en Christian Goethals, die ons tevens met de glimlach en vriendelijkheid ontvangen.

Ontbijt in de prachtige gerestaureerde schuur. De laatste richtlijnen worden zonder micro uitgeroepen door grote chef Francis Gillet. Hij geeft ons oa de betekenis van de gebruikte afkortingen. Ja, ik ben u vergeten te zeggen dat het prachtig weer was, volle zon en temperatuur boven de 20 graden ; dit was waarschijnlijk ook de reden waarvoor er zoveel feesten en andere tijdelijke wegenwerken waren in de dorpen die wij moesten doorkruisen. Gelukkig kon Francis ons de laatste richtlijnen geven, dank zij een ultieme verkenning de dag voordien.

Vertrek iets na 9 uur, met open kap, bepaalde bestuurders met pet en anderen niet, dit alles is een feestelijke ontspannen sfeer. En dan reden wij langs talrijke dorpjes met namen zoals Longueville en Bonneville, Jandrain-Jandrenouille en Folx-les-Caves, Waret-la-Chaussée en Franc-Waret...

Na 85km en de Maas te hebben doorkruist, houden wij halt in Sclayn om het Archeologische Centrum van de Grot van Scladina te bezoeken. Ik moet wel toekennen dat het bezoek van een grot zeker niet bij mijn prioriteiten lag maar ik moet ook toegeven dat ik alles mis had,







Après 85 km et la traversée de la Meuse, arrêt pour tous à Sclayn afin de visiter le 'Centre archéologique de la grotte Scladina'. Je dois vous avouer que la visite d'une grotte n'était pas dans ma liste de priorités... et je dois à la vérité de dire que j'avais tout faux... Car le laïus du responsable des fouilles et la visite de la grotte sous la houlette du chef de chantier étaient tout simplement passionnants : pour plus de détails, surfez sur [www.scladina.be](http://www.scladina.be), et faites la découverte du centre archéologique de la grotte, véritable laboratoire pour l'étude de la Préhistoire. Et puis Francis n'avait pas menti : c'est bien le lieu de résidence du plus vieil enfant de Belgique.

Après un (seul) petit rosé (ou autre) accompagné d'une tranche d'un des 3 excellents cakes salés préparés par Sabine, en route pour –à nouveau- un beau trajet, avec de superbes vues sur la Meuse et le Condroz. Arrivée vers 14 H à Grez Doiceau et excellent BBQ sur la terrasse à côté de la grange. Tables de huit convives au soleil, poissons, viandes et légumes goûteux, dessert glacé et des participants visiblement ravis d'être présents.

Deux salves de remerciements : pour Myriam et Christian Goethals, de nous avoir si gentiment accueillis dans leur admirable manège – et pour Sabine et Francis Gillet, les professionnels GO de cette journée totalement réussie.

Ah oui, j'oubliais de remercier ma navigatrice et épouse : tu vois chérie, même quand tu me dis d'aller à droite alors que c'est la gauche, je ne m'énerve plus du tout ... Oui, j'ai changé ... D'accord, il y a 30 ans, j'ai parfois haussé le ton quand tu avais la lourde tâche de lire la carte routière... Oui, je comprends, aujourd'hui c'est la faute au road-book...

*Dominique De Clercq*

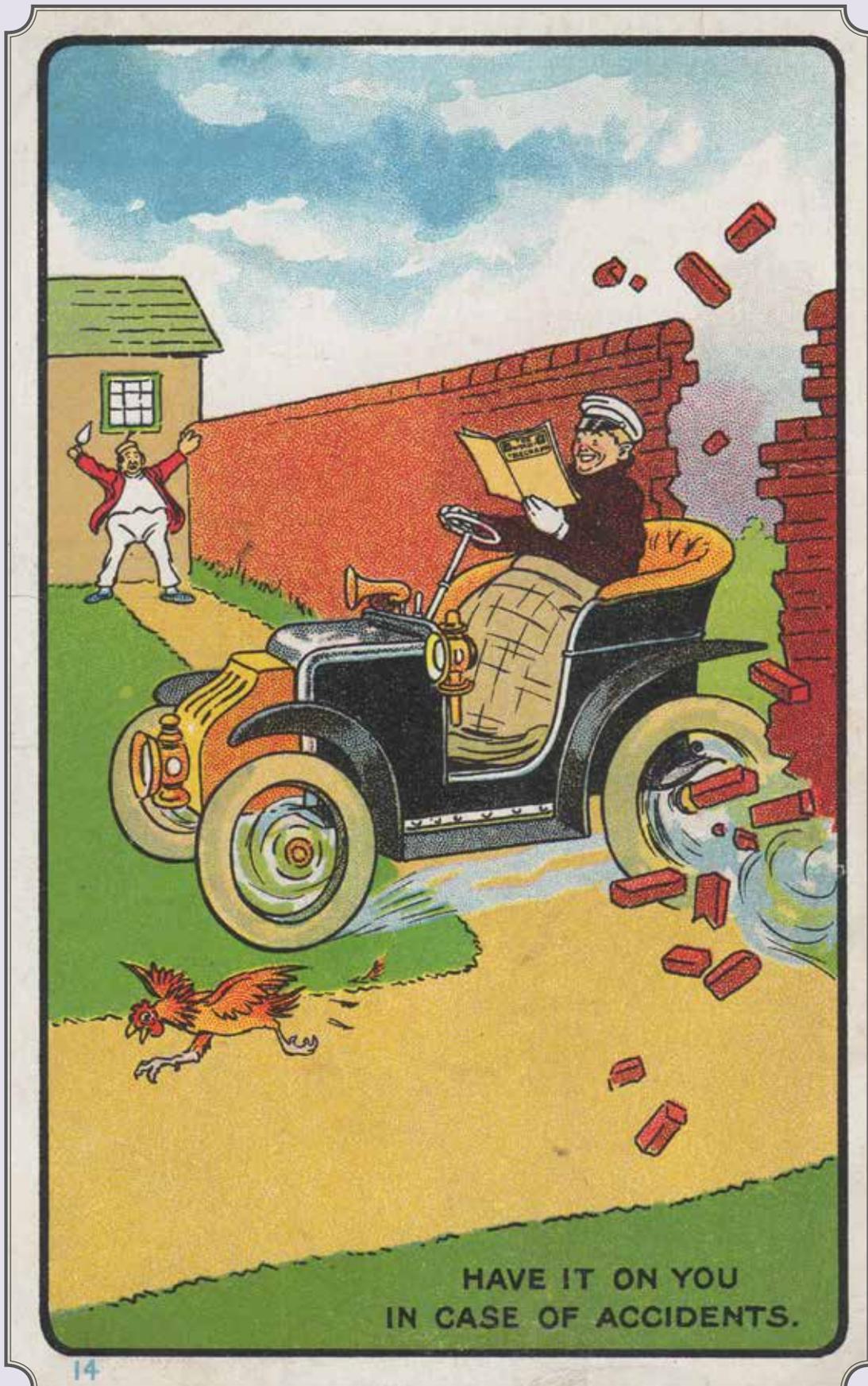
want de uitleg van de verantwoordelijke van de opzoekingen en het bezoek van de grot, onder begeleiding van de meestergast, waren echt spannend. Voor meer details kunt u steeds surfen op [www.scladina.be](http://www.scladina.be) en ga op ontdekking van dit centrum, echte laboratorium voor de studie van de pré-historie. Francis had wel degelijk gelijk met ons te beweren dat deze grot de woonplaats was van het oudste kind van België.

Na één (enkel) rosé (of andere) vergezeld van een sneetje home made gezouten cake, rijden wij verder voor een mooi traject, met prachtige zichten op de Maas en Condroz. Rond 14 uur komen wij aan in Grez Doiceau voor een lekker BBQ op het terras naast de schuur van het manège. Met acht aan tafel wordt zowel van de zon genoten als van het heerlijk vlees, groenten, desserts. Iedereen bleek gelukkig er te zijn.

Grote dank gaat naar Myriam en Christian Goethals om ons zo vriendelijk te hebben ontvangen en voor Sabine en Francis Gillet, de professionele GO's van deze uitstekende dag.

Ah, ik vergeet mijn co-piloot, zijnde mijn echtgenote, te bedanken : ja chérie, zelfs als je me zegt naar links te gaan, alhoewel het in feite ik naar rechts is, word ik helemaal niet meer zenuwachtig...ja,ja ik ben veranderd...akkoord over 30 jaren durfde ik wel eens mijn stembanden laten horen waar dat je de zware taak had de kaart te lezen... ja, vandaag begrijp ik dat het de fout is van de road-book...

*Dominique De Clercq*



*En prenant contact avec nous,  
vous avez intérêt à mentionner  
votre appartenance au HVCB*

*Wanneer u contact neemt met ons,  
meld U best dat U lid  
bent van de HVCB.*

**S.A. STEKELORUM INSURANCE N.V.**

Allée des Fresas-Dreef - 1 b.129 -Fresiadreef - Bruxelles 1030 Brussel - Tel / Fax 02 248 06 08 PM14.00 > 16.00

# RANDONNÉE « MOULINS & CANAUX »

Découverte des Pays-Bas  
du 10 au 12 juillet 2015

Ontdekking van Nederland  
van 10 tem 12 juli 2015



L'invitation de notre ami Paul van der Straten Waillet à sa randonnée débutait par : « Pourquoi ne pas profiter d'un long week-end au début juillet pour découvrir les charmes des Pays-Bas ? ». Vingt-cinq équipages (le quota maximum) ont rapidement été convaincus.

Le vendredi 10 juillet, ils seront accueillis par Paul et Marie-Isabelle dans une superbe propriété familiale, le château de Westmalle, dans ce village campinois célèbre surtout parce que Paul y a passé son enfance, et accessoirement parce qu'on y brasse une trappiste.

Outre le château, le jardin fleuri et majestueusement arboré offre un décor splendide à nos voitures. Petit-déjeuner en terrasse au soleil, petit sac avec roadbook et trappiste, petit briefing du chef.

Et nous voilà sur la route en direction des Molens van Kinderdijk, en longeant sur les derniers kilomètres le Lek, rivière qui prolonge le Nederrijn (Bas-Rhin) pour rejoindre la Nieuwe Maas (Nouvelle Meuse). Notre visite aux Molens van Kinderdijk débute par un film explicatif joliment réalisé, avec une scénographie bien contemporaine. Cet ensemble de 19 moulins est classé au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1997. Ils avaient pour fonction de pomper l'eau, au-delà d'une digue, dans une région située sous le niveau de la mer.

À la sortie du cinéma, Paul et Marie-Isabelle ouvrent un panier avec des verres, du « jenever » et quelques biscuits. Sans danger puisque nous avons tous un sens profond de la modération !

De uitnodiging van onze vriend Paul van der Straten voor deze uitstap begon met : « waarom niet profiteren van een lange week end begin juli in een verrassend Nederland ? » Vijf en twintig deelnemers werden snel overtuigd.

Op vrijdag 10 juli werden wij ontvangen door Paul en Marie-Isabelle in het prachtig familiaal domein, het Kasteel van Westmalle, kempische dorp vooral bekend omdat Paul er zijn jeugd heeft doorgebracht en ook omdat er terloops een trappist wordt gebrouwd.

Het kasteel, maar ook de tuinen en bloemperken bieden een prachtig decor voor onze wagens. Ontbijt op het door de zon overgoten terras, road-book en trappist, en dan briefing door de organisator.

Wij vertrekken richting de Molens van Kinderdijk en bij de laatste kilometers rijden wij langs de Lek, rivier eindigend in de Nederrijn en dan in de Nieuwe Maas. Ons bezoek aan de Molens van Kinderdijk begint met een film die ons wat uitleg geeft over het nut en de werking van deze molens. Deze 19 molens zijn sinds 1997 opgenomen door de Unesco. Zij hadden als functie de wateren over de dijken te pompen in een regio waar het waterpeil lager is dan de zee.

Aan de uitgang van de film hadden Paul en Marie-Isabelle een jenever met koekjes voorzien als aperitief.

Na een bezoek aan één van de werkende molens, was het tijd voor een



Nous poursuivons par la visite d'un moulin en activité, dont nous découvrons le mécanisme. Ensuite, direction « panoramazaal » à l'entrée de Kinderdijk, pour un lunch typiquement batave où certains n'hésitent cependant pas à remplacer le lait par une bière.

Nous reprenons la route sur la digue qui surplombe le Lek pendant une dizaine de kilomètres et prenons un bac pour traverser la rivière. A la sortie du bac, nous cabriolons joyeusement sur de jolies petites routes dont la tranquillité habituelle sera troublée par une panne et le croisement d'un énorme camion.

Dans la région d'Oudewater, nous empruntons le Linschoterkade, un quai qui serpente sous les arbres, entre rivière et coquettes maisons.

Le soir, arrivée à l'hôtel De Klepperman à Hoewelaken. Apéro et dîner pleins d'ambiance.

Le samedi matin, départ en direction du parc national Hoge Veluwe, situé au centre des Pays-Bas, près d'Arnhem. Grand de 5.000 hectares dont 3.200 sont boisés et 60 sablonneux, le parc est entièrement clôturé pour y conserver les nombreux animaux sauvages. Sa taille est telle que c'est une des zones des Pays-Bas et de l'Europe de l'Ouest où l'environnement nocturne est le mieux préservé de la pollution lumineuse.

Une des rares routes qui traversent le parc nous fait découvrir des paysages exceptionnels. A mi-route, arrêt « jenever » dans une belle clairière. Le parc mêle nature et culture avec le musée Kröller-Müller, du nom des deux familles fondatrices du parc au début du 20<sup>ème</sup> siècle. Ce musée, consacré aux arts moderne et contemporain, expose notamment Van Gogh, Picasso, Mondrian, Monet, Seurat ... Et dans le jardin, de nombreuses sculptures de Rodin, Henry Moore, Dubuffet ...

typische hollandse lunch in de panorama zaal, maar enkelen van ons toch de karnemelk door bier hebben vervangen !

Daarna terug de baan op, via de dijken langs de Lek gedurende ongeveer een tiental kilometers om dan de overzet te nemen. Wij volgen mooie baantjes, waarvan de gewoonlijke rust gestoord wordt door een wagen in panne en een enorme vrachtwagen.

Langs de kanten van Oudewater, ontleen wij de Linschoterkade, een kaai die kronkelt onder de bomen, tussen rivier en aardige huisjes.

's Avonds komen wij aan in het hotel De Klepperman in Hoewelaken. Apéritief en avondmaal met volle ambiance.

Zaterdag morgen vertrekken wij richting het Nationaal Park Hoge Veluwe, gelegen in het centrum van Nederland, dichtbij Arnhem. 5000 HA groot waarvan 3200 bebost en 60 zandachtig. Het park is volledig omheind teneinde het groot aantal wilde dieren te bewaren. De grootte van het park is zodanig dat het bij nacht één van de beste bewaarde zone van Nederland en van West Europa is tegen licht pollutie.

Eén van de routes in het park laat ons prachtige landschappen ontdekken. Halverwege werd een jenever halte voorzien. Natuur en cultuur worden in het park vermengd met het Kröller-Müller museum, naar de naam van de twee stichtende families uit het begin van de 20e eeuw. Dit museum volledig gewijd aan de moderne en hedendaagse kunst, stelt oa schilderijen ten toon van Van Gogh, Picasso, Mondrian, Monet, Seurat... En in de tuin zijn er talrijke beelden van Rodin, Henry Moore, Dubuffet... Na het eten in het restaurant van het museum, krijgen wij een geleid bezoek van de tentoonstelling Van Gogh van onze vriend Jan De Maere, grote kenner in dit vak. Daarna rijden wij naar het hotel De Keizerskroon in Appeldoorn.





Après un déjeuner pris au restaurant du musée, notre ami Jan De Maere nous fait le plaisir de nous guider à travers l'exposition consacrée à Van Gogh. Heureux privilège que d'être éclairé par un grand connaisseur !

Après cette visite, balade dans le parc et route vers notre hôtel De Keizerskroon à Apeldoorn.

Et puis un apéro où foisonnent, bien entendu, les conversations automobiles. Le dîner nous réserve une surprise. Mais la surprise du chef ne viendra pas de la cuisine. Elle viendra du chef de la randonnée. Paul a en effet invité Alexonor (Alex Houtart) à nous rejoindre pour animer la soirée en fin de repas. Il est un imitateur hors pair de Jacques Brel.

Pendant près de deux heures, il va enthousiasmer la salle, non seulement en interprétant de nombreuses chansons de Brel mais aussi en les replaçant dans leur contexte musical. Ce qui vaudra de l'entendre aussi dans des chansons des Beatles et autres contemporains. Un grand moment que celui-là !

Le dimanche matin, Paul nous a programmé une visite du palais Het Loo, à côté de notre hôtel à Apeldoorn. Construit fin 17<sup>ème</sup> par la famille d'Orange-Nassau et rénové fin 20<sup>ème</sup>, il est entouré de superbes jardins à la française. Notre ami Jan De Maere a la gentillesse d'animer la visite du palais et de ses nombreuses peintures. Dans les écuries du palais, sont exposées les voitures utilisées par la famille royale depuis le 17<sup>ème</sup> siècle. Après un sympathique déjeuner à l'hôtel, nous reprenons tous la route vers la Belgique.

Grand merci à Paul et Marie-Isabelle pour cette excellente organisation !

*Michel Meunier*

Tijdens het aperitief wordt uiteraard veel over auto's gesproken. De avondmaal voorziet een verrassing, maar niet vanuit de keuken, wel van de organisator. Paul had inderdaad Alexonor (Alexandre Houtart) uitgenodigd teneinde de avond te animeren. Hij is een ongelooflijke imitateur van Jacques Brel. Tijdens een twee uur lange show heeft hij niet alleen de liederen van Jacques Brel gezongen, maar heeft die ook in hun musikale context geplaatst. Hierdoor zong hij eveneens stukken van de Beatles en andere tijgenoten. Echt een groot moment.



Zondag morgen heeft Paul een bezoek aan het Paleis Van Loo voorzien, niet ver van het hotel gelegen. Gebouwd einde de 17e eeuw door de familie Orange-Nassau en gerenoveerd einde de 20e eeuw, is het kasteel omringd door prachtige tuinen van de franse stijl. Nogmaals zal Jan De Maere optreden als gids voor een geleid bezoek aan het kasteel. In de stallen zijn de voertuigen gebruikt sinds de 17e eeuw door de koninklijke familie tentoongesteld. Het middagmaal betekent het einde van deze rally en wij rijden individueel terug naar België.

Bedankt aan Paul en Marie-Isabelle voor deze uitstekende organisatie.

*Michel Meunier*

# FALL RALLY 2015 • 6/09/2015



## Sous le signe de la contradiction

Jummy, Françoise, Fred et Philippe se sont concerté pour réaliser le fall rally 2015 sans réaliser ce qui les attendait !

Rallye prévu le 12 septembre 2015 : pas de chance : c'est la journée du patrimoine ; ok pour le 6 septembre.

Point de départ : Le restaurant de l'aérodrome de Namur réservé en mars 2015 : pas de chance : le restaurant « Le D'hélice » fait faillite le 8 juillet .

Re-point de départ : le bar de l'aérodrome de Namur est immédiatement réservé sur place le 9 juillet le lendemain donc de la faillite ; ouf : c'est en ordre ..... pas de chance : lors d'une vérification du trajet le 20 Août la gestion du bar a ignoré notre inscription au profit d'un autre groupe : bye-bye Namur et merci Les 3 Clés à Gembloux pour nous avoir dépanné.

Samedi 29 août : vérification du trajet : ok pour les 3 Clés ; jusqu'à Namur le roadbook est impeccable ; pas de chance : la rue Stassart est bloquée pour travaux et nous contraint à une gymnastique urbaine ; heureusement les travaux sont terminés le 4 août : on peut imprimer à la hâte les roadbooks qui, pour le reste du trajet, nous mènent fidèlement au but.

Dimanche 6 août : Départ des 3 Clés, roadbook impeccable , pas de chance : une brocante à Jambes – route barrée – déviation type « trekta-plan » - heureusement par l'entremise de Fred le piège est contourné et les distances restent inchangées.

## Onder het teken van tegenslag

Jummy, Françoise, Fred en Philippe hebben zich overlegd om de Fall Rally 2015 te verwezenlijken zonder zich ervan te vergewissen van wat hen te wachten stond.

Rally voorzien op 12 september 2015 : geen geluk : dit is de dag van het patrimonium ; ok voor 6 september.

Vertrekpunt : het restaurant van het vliegveld van Namen in maart 2015 gereserveerd : geen geluk : het restaurant « Le D'Hélice » gaat failliet op 8 juli.

Opnieuw vertrekpunt : de bar van het vliegveld van Namen wordt onmiddellijk op 9 juli de dag na het faillissement gereserveerd ; ouf : het is geregeld .....geen geluk : bij een nazicht van de reisroute op 20 augustus kwam bij verrassing aan het licht dat de leiding van de bar ten voordele van een andere groep geen rekening gehouden had met onze inschrijving; vaarwel Namen en ....dank aan « Les 3 Clés » te Gembloux die ons uit de nood hielpen.

Zaterdag 29 augustus : nazicht van de reisroute : Les 3 Clés is ok ; tot in Namen is het roadbook perfect ; geen geluk : rue Stassart is geblokkeerd wegens werken en de omleiding is een stedelijke foltering ; gelukkig zijn de werken op 4 augustus beëindigd : het roadbook kan snel gedrukt worden , en de rest van de reisweg leidt ons zonder problemen naar de eind-bestemming.

Zondag 6 augustus : vertrek van Les 3 Clés, roadbook picco bello,





Magnifique trajet, en effet, et, chance, le temps maussade promis par l'IRM est finalement assez clément et plusieurs voitures roulent décapotées.

Voici presque la fin des « pas de chance » : 3 brocantes supplémentaires sur le trajet qui auront raison de la référence « distance » sur le roadbook et de désorienter les plus aguerris.

Hors cela, les 21 voitures sont arrivées ; 44 participants ont tous apprécié le trajet malgré les embûches ; la visite chez Benoît Marchand, facteur d'orgues, où une collation nous attendait, a été magnifiquement illustrée et a révélé une maîtrise insoupçonnée.

Le restaurant « Un temps pour soi » mérite tous nos applaudissements. Avec un excellent repas, nous n'avons pas vu le temps passer dans la bonne humeur d'un groupe homogène.

Le Magnifique Château de Jehay fut commenté et illustré avec verve par notre incontournable Clémy Temmerman.

Le retour fut, lui, sans encombre pour se rendre au petit aérodrome de Liernu (Ulmodrome pour les initiés) ; l'accueil était cordial et agréable autour d'un verre sur la terrasse en bord de piste où nos véhicules étaient alignés.

Bravo, les organisateurs Tout est bien qui finit bien.

*Henri Niclaes*

geen geluk : te Jambes een brocante – weg gespert – omleiding type « trektaplan » - gelukkiglijk door de tussenkomst van Fred wordt de omleiding vermeden en blijven de afstanden ongewijzigd.

Prachtige reisroute, en gelukkiglijk is het weer tamelijk zacht niettegenstaande de bewolkte weersvoorspelling van het RMI ; verscheidene wagens rijden als cabriolet. Ziehier bijna het einde van de « geen geluk » verhalen : 3 extra brocantes op de reisweg die het verwijzen naar « afstand » in het roadbook overbodig maken en de meest ervaren deelnemers doen verdwalen.

Niettegenstaande dat zijn de 21 wagens aangekomen ; de 44 deelnemers hebben allemaal de reisroute op prijs gesteld ondanks de hindernissen ; het bezoek bij Benoît Marchand , orgel maker , waar een verfrissing op ons wachte, was buitengewoon geïllustreerd en liet ons een onverwacht meesterschap ontdekken.

Het restaurant « Un temps pour soi » verdient ons applaus. Met een uitstekende maaltijd vloog de tijd zeer snel in een gemoedelijke stemming van een homogene groep.

Het prachtig Château de Jahay werd door onze Clémy Temmerman op voorbeeldige wijze beschreven en geïllustreerd .

De terugreis naar het kleine vliegveld van Liernu (Ulmodrome voor de ingewijden) verliep zonder moeilijkheden; het onthaal was er gemoedelijk en aangenaam rond een glas op het terras langs de startbaan waar onze wagens op lijn waren opgesteld.

Bravo, de organisatoren. Einde goed, alles goed.

*Henri Niclaes*

# TOUTES VOS ENERGIES CHEZ OCTA+ ? C'EST POSSIBLE !



**ELECTRICITE**  
Électricité verte  
au prix le plus bas



**GAZ NATUREL**  
Tarif avantageux  
100 % vert.



**MAZOUT  
DE CHAUFFAGE**  
Moins cher,  
plus rentable et  
plus propre.



**CARBURANTS**  
185 stations  
en Belgique.

**Economisez jusqu'à 350€ par an en rassemblant toute vos énergies chez Octa+.**  
**Appelez-nous au 078/05.25.00 (tarif zonal) ou surfez sur [octaplus.be](http://octaplus.be)**



On met plus d'énergie à vous servir.



STATIONS



MAZOUT



ÉLECTRICITÉ



GAZ



# XXI<sup>E</sup> SUNCHILD VETERAN CAR DAY

## 27/09/2015

Ce Rallye, organisé depuis plus de 20 ans par l'Association SunChild (leucémie des enfants) est soutenu par HVCB et RVCCB qui, dans leurs calendriers respectifs, réservent le dernier dimanche de septembre à cet événement.

Deze rallye wordt sinds 20 jaar georganiseerd door de « Sun Child » vereniging (tegen kinderleukemie) en wordt gesteund door de HVCB en de RVCCB die beiden op hun respectievelijke kalender de laatste zondag van de maand september vrijhouden voor dit event.

Insolite et il fallait l'oser : départ et retour à la Gare Centrale de Bruxelles !

Ongewoon , je moet je er maar aan wagen : start en aankomst aan het Centraal Station te Brussel !

Les 75 véhicules participants sont impeccablement rangés sur les terre-pleins du Boulevard de l'Impératrice jusqu'à la Place de l'Europe et l'Hôtel Hilton. A 9h30, départs ponctués par une prise de vue de chaque participant qui sera remise lors du lunch.

De 75 deelnemende voertuigen staan onberispelijk opgesteld op de middenstrook van de Boulevard de l'Impératrice , helemaal tot aan het Europaplein en het Hilton hotel. Om 9u30 is er het vertrek waarbij een foto wordt genomen van elke deelnemer, welke dan zal worden overhandigd bij de lunch.

Après un périple dans les Ardennes flamandes et arrêt à Grammont/Geeraardsbergen (Oudenberghof), retour vers 13h30 pour apéritif et lunch bien mérité au Hilton Grand Place.

Na een rit doorheen de Vlaamse Ardennen met tussenstop in Grammont/Geraardsbergen (Oudenberghof) keert men rond 13u30 terug naar het Hilton Grand Place voor het aperitief en een welverdiende lunch.

Beau repas-buffet, agrémenté par la remise de badges de fidélité (10 participations) et du champagne pour les gagnants du Concours-Photo.

Een mooie maaltijd in buffet-vorm, opgeluisterd met de overhandiging van de getrouwheids badges (10 deelnames) en champagne voor de winnaars van de fotowedstrijd.

Et comme le beau temps était de la partie, ce SunChild Rally laissera un bon souvenir ...

En vermits ook het mooie weer van de partij was laat deze Sun Rally zeker een mooie herinnering na.

*Remerciements aux organisateurs / Danken naar de organisatoren :*  
*Christian Willocq (Accueil Sun Child) - Jean-Pierre Vanden Berghen (Roadbook) - Jean-Pierre Alvin (Accueil Rallye) - Edward Thuer, Mathieu Bergiers, Killian, Cody Rubens (Marshalling)*

*Jacques Deneef*

*Jacques Deneef*



Les participants  
Boulevard de l'Impératrice

De deelnemers op de Boulevard  
de l'Impératrice

On se presse au Café-croissant  
de l'inscription

Aanschuiven voor de koffie-met-croissant  
bij de inschrijving



Devant l'Hôtel Hilton / Voor het Hilton hotel :

- Bentley 1959 (Jacques Deneef)
- Buick 1947 (Edmond Decks)
- Bentley 1927 (Albert Demey)



Voiture d'exception quittant le rassemblement :  
l'Excelsior 1927 de Raoul Thybaut

Een uitzonderlijke wagen die de bijeenkomst verlaat :  
de Excelsior 1927 van Raoul Thybaut



Avant-plan / Vooraanzicht :  
Citroën 1937 (Jean-Claude Trachet)  
Arrière-plan / Achteraanzicht :  
Bugatti 35 (Guy Mahy/RVCCB)

# AUTOMNE À CHABLIS • 8-12/10/2015



## 5<sup>ème</sup> édition

Une première ? C'était il y a 5 ans déjà, en Alsace. Bis repetita !! On vous l'a déjà fait, celle-là. Ce serait du « Lux » que de la refaire. Jamais 2 sans 3 !!! Non, ça ne va pas. Même si 2 +3 donne 5, mais c'est trop compliqué. Restons « Terre à Mer ».

Pour la quatrième édition de la redoutable Bande des Quatre As à Chantilly, c'était du gâteau. Comme au Poker, j'ai pu abattre mon carré d'As. Mais pour la 5<sup>ème</sup>, je tourne en rond, c'est la quadrature du cercle. Je ne vois vraiment pas comment m'y prendre pour introduire le sujet. De mon jeu, je sors mon Joker que je place sur le « verre tapis », à côté de la carte de Chablis. Et là, il se produit une révélation !!!

Chablis se situe au cœur d'une étoile à 5 branches, telle une étoile des mers, puisqu'il y a 150 millions d'années, c'était une mer chaude, qui s'est retirée depuis pour laisser place à un réseau de petites vallées convergentes au centre duquel se trouve la charmante petite ville de Chablis. C'est donc là que nos quatre As nous ont donné rendez-vous pour leur 5<sup>ème</sup> édition.

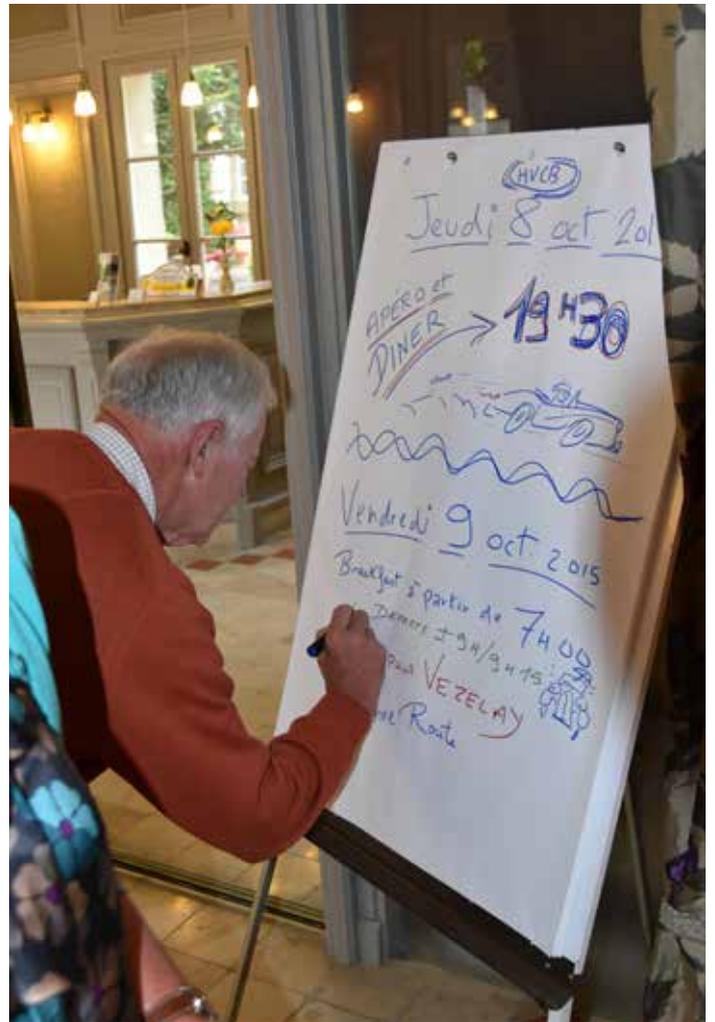


## 5<sup>e</sup> editie

De 1e editie? Ze dateert al van 5 jaar geleden, met de Elzas rally. Bis repetita!! Die hebben we jullie toch al gebracht? Hem overdoen zou pure "Lux"(Fall) zijn... Nooit 2 zonder 3!!! Neen, dat gaat niet. Zelfs al geven 2 + 3 als resultaat 5 ... het is te ingewikkeld. Laten we de voeten op de grond houden, ofte 'Terre à Mer' ...

Voor de 4e editie van de vriendenbende, waren we te Chantilly, alweer 'la crème de la crème'. Net als in het poker heb ik toen mijn carré met 4 Azen op tafel kunnen gooien. Maar, voor deze 5e editie draai ik in het rond, het is als proberen van een vierkant een cirkel te maken. Ik zie echt niet hoe ik het moet aanpakken om de 5e te introduceren. Ik trek mijn Joker uit mijn Pokerspel en leg hem op het "groene tapijt", naast de kaart van Chablis. En dan ... dan voltrekt zich plots een openbaring!!!

Chablis bevindt zich immers in het hartje van een ster met ... 5 vertakkingen. Het is als een zee-ster. 150 miljoen jaren geleden heeft een warme zee zich hier teruggetrokken om plaats te maken voor een waaier van kleine,



Dès l'arrivée à l'Hostellerie des Clos, on est frappé par l'élégance et le cadre exceptionnel des lieux. Et pour ne pas en rester là, en plus du kit de bienvenue, l'équipe organisatrice remet à chaque équipage une bouteille de Chablis, ce qui n'est pas pour nous déplaire ;-)

Ensuite, pour mettre tout le monde à l'aise quant aux heures d'arrivée et de coucher, nos 4 As ont eu la bonne idée de proposer un buffet le soir d'arrivée. En effet, le programme des jours qui suivent est chargé, tant il y a de belles choses à voir ... et à boire.

Et de fait, le lendemain matin, nous sommes déjà attendus à Vézelay pour une visite guidée passionnante de la basilique Sainte Marie-Madeleine, haut lieu de pèlerinage sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle.

Notre route se poursuit l'après-midi par de charmants petits villages où le temps semble s'être arrêté, en alternance avec de superbes paysages de vignobles rehaussés de couleurs automnales. Le roadbook est clair et le parcours est fluide, avec de belles échappées, jusqu'en détour d'un chemin où une agréable surprise nous attend : une dégustation « in situ » de Chablis Premier Cru avec une vue imprenable sur le vignoble d'origine. Que demander de plus ? Le bonheur est dans le pré !!!

De retour à l'hôtel, apéritif au champagne suivi d'un diner 5 services. Rien n'est laissé au hasard. Cerise sur le gâteau, les hommes reçoivent au dessert une nénette pour bichonner leurs ancêtres parfois poussiéreuses. Notre Titine, remarquable non par sa taille, mais par sa brillance grâce aux soins de Sabine, aurait-elle inspiré John et Hervé qui n'ont pas hésité à déclarer, d'un ton amusé, qu'il y allait de l'image du Club ?

Samedi, c'est « vie de château » : Tanlay, Ancy-le-Franc, Epoisses, Montjalin, pour ne citer que ceux-là. De retour de Montréal, jolie bourgade médiévale, Sabine, sous l'effet inattendu du « jetlag », se met en tête de prendre le chemin des écoliers pour se reposer à Noyers-sur Serein, l'un des plus beaux villages de France. Et votre humble serviteur de s'adonner à une dégustation de Chablis Grands Crus, tout à côté de l'hôtel, avant de passer à table, au Bistrot ... des Grands Crus. Qui l'eût cru ?

Dimanche matin, temps libre à Chablis pour les lève-tôt, avant de partir vers Niry pour le déjeuner précédé d'une dégustation de Chablis. Encore du Chablis, me direz-vous ? Et bien oui, mais quand on sait qu'il y a 4 AOC, du Petit Chablis au Chablis Grand Cru, en passant par Chablis et Chablis Premier Cru, on comprend qu'il y a matière à dégustation. Et pour ceux qui n'aime-



convergerende valleien met - in het hartje ervan - het charmante stadje Chablis. Het is dus op deze plek dat onze 4 Azen met ons hebben afgesproken voor deze 5e editie.

Bij onze aankomst in l'Hostellerie du Clos, zijn we meteen onder de indruk van de elegantie en het raffinement van het oord. We ontvangen een welkomstkita met daarbovenop een fles Chablis, wat ons extra kan bekoren.

Om het voor eenieder comfortabel te maken, hadden onze 4 Azen het goede idee om ons de eerste avond een buffet aan te bieden. Dit garandeert zowel soepelheid voor het moment van aankomst, als voor het moment om in Morpheus'armen op verhaal te komen. Het programma voor de volgende dagen is immers rijklijk gevuld. Niet alleen met mooie zaken die we te zien zullen krijgen ... maar ook te drinken. De volgende dag worden we trouwens al verwacht te Vézelay voor een geleid bezoek aan de passionnante basiliek Sainte Marie-Madeleine, belangrijk bedevaardsoord op de weg naar Saint Jacques de Compostelle.

In de namiddag zet onze pittoreske weg zich verder. We komen voorbij charmante dorpjes waar de tijd is blijven stilstaan, alternerend met prachtige landschappen en wijnranken die zich intussen een beginnend herfstkleuren-pallet hebben aangemeten. De roadbook is duidelijk, het parcours fluide en gevarieerd, soms zelfs heel 'rijdbaar' .... tot ons een fantastische verrassing wacht : een wijndegustatie "in situ" van Chablis Premier Cru en vooral met een prachtig uitzicht op de originele wijngaarden. Wat kunnen we nog meer verlangen ? Het geluk is voor het grijpen ofte "le bonheur est dans le pré!!!



Terug in het hotel, aperitief champagne, gevolgd door een verfijnd 5 gangen menu. Niets werd aan het toeval overgelaten. Kers op de taart wanneer de mannen bij het dessert een heuse nénette ontvangen, 'zogenaamd om hun collectiewagens van onder het stof te halen'. Zou onze Titine – die niet door haar grootte opvalt, maar door haar uitgelezen glans waar Sabine voor zorgt – John en Hervé geïnspireerd hebben? De heren aarzelden trouwens niet om op een gemuseerd toontje te verklaren dat het imago van de Club ervan afhing.



Zaterdag is het "kastelen troef", met onder meer Tanlay, Ancy-le-Franc, Epoisses, Montjalin. Bij onze terugkeer van Montréal, een mooi middeleeuws dorpje, kiest Sabine – die nog moet bekomen van de 'jetlag' – voor de 'chemin des écoliers' om tot rust te komen in Noy-







raient pas le Chablis, nous ne sommes pas loin de la Champagne, où nous faisons d'ailleurs une halte « surprise » dans un des 3 charmants villages des Riceys, connus pour leurs champagnes depuis Dom Pérignon et leur fameux rosé depuis Louis XIV. Plus d'uns sont d'ailleurs tombés sous le charme délicieux des champagnes d'Elyse Dechannes.

Tradition oblige le dernier soir : apéritif (toujours au champagne ;- ) et diner de gala avec ses 7 services. De quoi nous emmener au 7ème ciel. Et pour ne rien gâter, nos organisateurs ont eu la délicate attention de remettre des Chablis Premier Crus aux plus fidèles des participants. Sans oublier une pensée émue pour Elsy et Marius que nous aurions tant apprécié de compter parmi nous en cette belle soirée qui annonce déjà la fin de ce merveilleux rallye d'automne à Chablis.

Que de belles rencontres, que de bons moments passés ensemble !!!

ers-sur-Serein, meteen ook een van de prachtigste dorpjes van Frankrijk. Terug te Chablis, in de onmiddellijke nabijheid van l'Hostellerie du Clos, geniet uw nederige dienaar van een proeverij van Chablis Grand Crus, alvorens aan tafel aan te schuiven in de Bistrot... – hoe kan het ook anders – des Grands Crus. Niets "cru"! Fijn!

Zondagochtend, vrije tijd te Chablis voor wie snel uit de veren wil, alvorens we richting Niry gaan voor de lunch, voorafgegaan van een proeverij van Chablis. "Alweer een degustatie?" zult u me zeggen? Wel ja, want gezien er 4 AOCs zijn: van de Petit Chablis tot de Chablis Grand Cru, via de Chablis en Chablis Premier Cru, is er een breed spectrum aan 'voer' voor proeven! Voor wie de Chablis toch niet zou bevallen, geen nood ... we zijn niet ver van de Champagne. In een van de 3 schattige dorpjes des Riceys - bekend voor hun champagne Dom Perignon en hun befaamde rosé sinds Lodewijk de 14e - wacht ons trouwens alweer een leuke verrassingshalte. Meerderen onder ons bezweken trouwens aan de bekoring van de voortreffelijke champagnes van Elyse Dechannes.

En dan was er traditiegetrouw het galadiner: de cocktail (nog steeds champagne ;- ) gevolgd door het exquis 7 gangen diner, brachten ons in de 7e hemel. Onze organisatoren hadden bovendien een speciale attentie voor de meest trouwe deelnemers onder ons en vergastten ons op een Chablis Premier Crus. Het bracht ons in gedachten bij onze vrienden Elsy en Marius Butaye. We hadden hen zo graag in ons



Nous ne remercierons jamais assez Ingrid, Martine, John et Hervé pour l'excellence de leur organisation. Tout était parfait, même le nombre de casse-vitesse qui se comptaient sur les 5 doigts de la main ;-)

Le bilan technique est plus que positif : pas ou peu de pannes, à part une roue qui se l'est jouée solitaire en se détachant du véhicule qui nous précédait pour finir sa route dans le fossé, mais heureusement sans conséquences fâcheuses. Nul besoin donc du camion de dépannage prévu au cas où !

Quant à la météo, elle nous a été clémente : brumeux en début de matinée, avec de beaux effets de lumières, ensoleillé, voire chaud, par la suite en harmonie avec les premières couleurs automnales. C'est donc avec plein d'images dans les yeux et de bons souvenirs dans le cœur que nous sommes rentrés lundi matin.

*Bruno Van Geyseghem  
Austin Seven A30 1956*



midden gehad op deze mooie avond, voorbode van het einde van deze fantastische herfststrally te Chablis.

Niets dan prachtige ontmoetingen, niets dan onvergetelijke momenten die we samen beleefden! We bedanken Ingrid, Martine, John en Hervé nooit genoeg voor hun uitgelezen organisatie. Alles was perfect, zelfs het aantal vluchtheuvels, dat we op de vingers van één hand konden tellen ;o)

De technische balans is meer dan positief: er waren maar weinig pannes. Op een wiel na, dat zich wat te eigengereid losmaakte van de wagen die net voor ons reed, en zijn solitaire rit eindigde in de gracht... Dit gelukkig zonder nefaste gevolgen. De herstelwagen die 'stand by' was, heeft niemand nodig gehad!

Het weer was ons ook goed gezind: mistig bij de start van de dag, gevolgd door mooie lichteffecten in harmonie met de eerste herfstkleuren. Het was vaak zonnig en zelfs warm. Het is met de ogen vervuld van prachtige beelden en ons hart vol mooie herinneringen dat we op maandag samen met onze Titine de terugweg hebben aangevat.

*Bruno Van Geyseghem  
Austin Seven A30 1956*

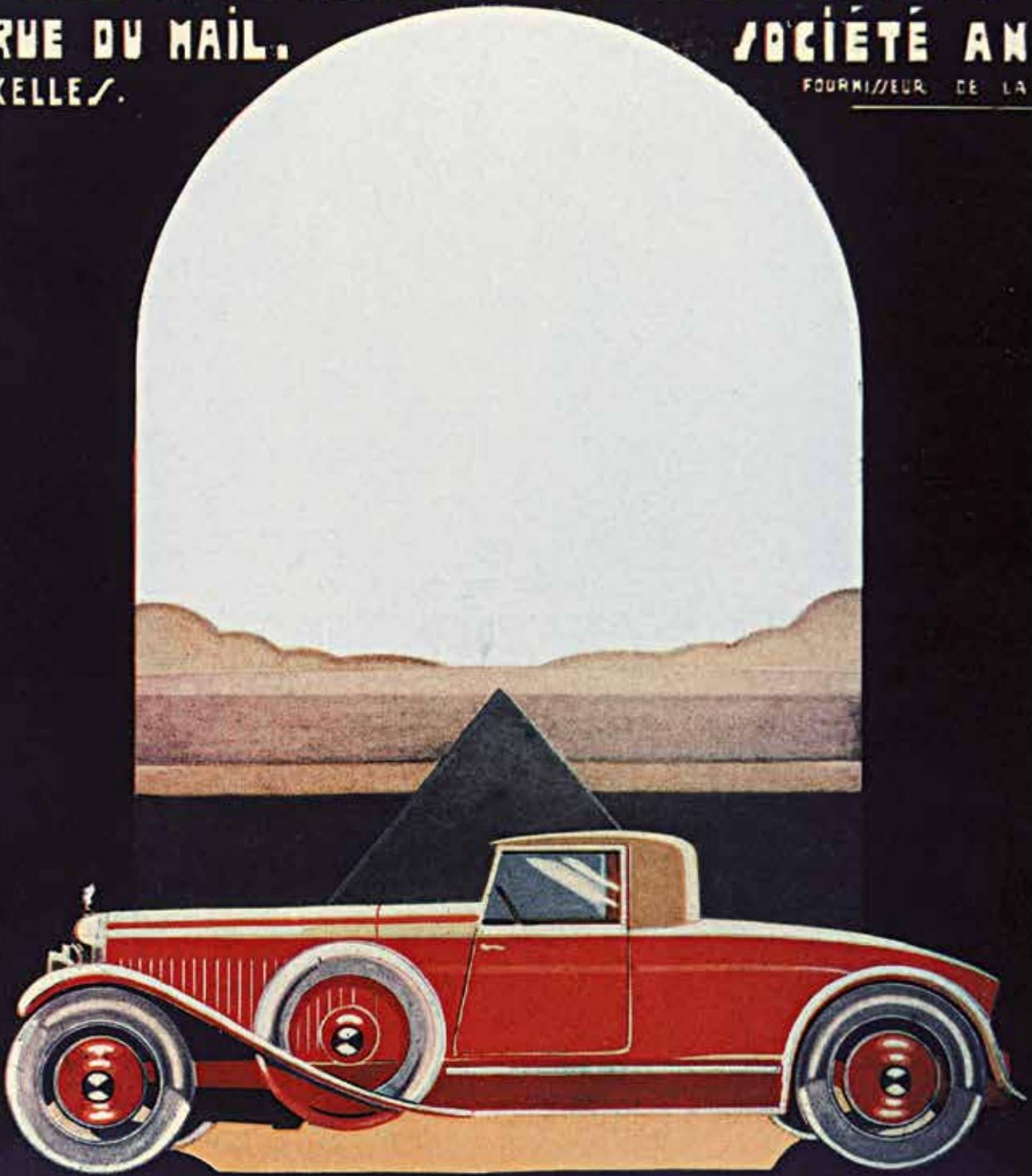


ANC. ET AB.

# DIETEREN FRÈRES.

50 RUE DU MAIL.  
BRUXELLES.

SOCIÉTÉ ANO<sup>ME</sup>  
FOURNISSEUR DE LA COUR



**CARROSSERIE DE GRAND LUXE.**

Salon de l'Automobile Bruxelles, stands B.65 et 66.  
Les voitures WEYMANN sont exposées au stand F. 131.

# Annual Dinner & InterClassics Brussels



Vue d'ensemble  
Overzicht

La tradition d'un Salon à Bruxelles consacré aux Oldtimers a donc repris les 6-8 novembre 2015 au Heysel.

Haut de gamme si l'on en juge par les véhicules proposés à la vente, ce premier Salon nouveau style a connu un succès de foule.

HVCB était présent en exposant un éventail de 5 véhicules qui, de la 4CV Renault à la Chevrolet Corvette, démontrait l'éclectisme automobile du HVCB.

Beaucoup de visiteurs de cet InterClassics ont regretté l'absence de oldtimers abordables » .

Les organisateurs ont déjà entendu le message puisqu'ils ont annoncé que la prochaine édition comporterait dans ce but un ou deux palais supplémentaires ...

Le Club remercie tous ceux – nombreux- qui ont participé à l'aménagement de notre stand :

- les voitures (Renault 4CV, Fiat 124, Chevrolet Corvette, Porsche 356, Jaguar XK 140
- le montage et la présence pendant trois jours (Thierry Flament, Jacques Deneef, Alain Claesens, Jacques Duvivier, Philippe van der Aa, Dirk Van den Zegel, Henri Niclaes, Martine & John Bain)

*Jacques Deneef*

De gewoonte om een Salon volledig toegewijd aan Oldtimers te organiseren in Brussel werd terug opgepikt op de Heysel in het weekend van 6-8 november.

Te oordelen aan de voertuigen die te koop werden aangeboden is het echt wel de top waarop gemikt wordt en dit eerste Salon « nieuwe stijl » kende dan ook een immens succes.

Onze HVCB was hierop aanwezig met een waaier van 6 voertuigen welke werden getoond , gaande van een Renault 4CV tot een Chevrolet Corvette. Deze keuze is een mooie staalkaart van de brede waaier aan voertuigen in onze HVCB.

Veel bezoekers op deze InterClassics betreurden de afwezigheid van « betaalbare » oldtimers. De organisatoren hebben deze boodschap intussen goed verstaan want ze kondigden reeds aan dat de volgende uitgave van het salon met dat doel zal worden uitgebreid met één of zelfs twee paleizen. ..

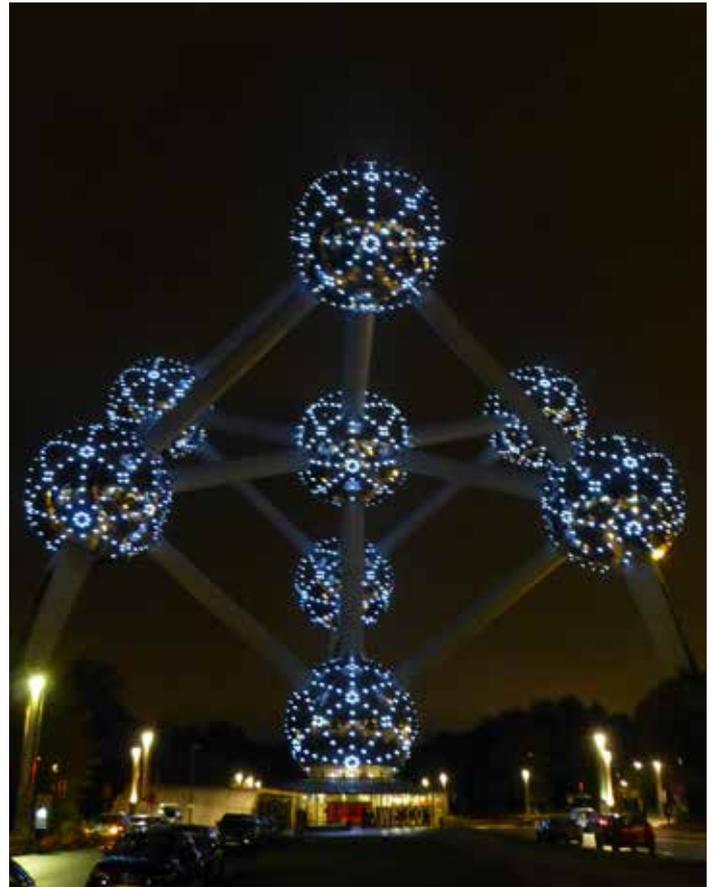
De Club dankt allen –talrijk aanwezig- die de stand mee hielpen opbouwen :

- de wagens (Renault 4CV, Fiat 124, Chevrolet Corvette, Porsche 356, Jaguar XK 140
- opzetten van de stand en aanwezigheid over de drie dagen (Thierry Flament, Jacques Deneef, Alain Claesens, Jacques Duvivier, Philippe van der Aa, Dirk Van den Zegel, Henri Niclaes , Martine & John Bain)

*Jacques Deneef*



Des visiteurs à tout moment au stand  
Steeds bezoekers op onze stand



Le vendredi s'est clôturé à l'Atomium par le dîner annuel du Club, organisé par Martine Bain et Philippe van der Aa.

Belle idée !

Cent vingt convives (le maximum autorisé) envahissent la boule supérieure.

Après avoir admiré le paysage nocturne de Bruxelles un verre à la main, il nous est servi un repas de qualité par un personnel efficace et très attentionné.

Une belle soirée pour terminer la saison du Club ....

Vrijdag werd afgesloten met de « Annual Dinner » van onze club in het Atomium, event georganiseerd door Martine Bain en Philippe van der Aa.

Een erg geslaagd idee !

Honderdtwintig leden (het maximum toegelaten aantal) vulden de bovenste bol. Met een glaasje in de hand bewonderde men er het tafereel van het nachtelijke Brussel, waarna het erg vriendelijke maar ook efficiënte personeel ons een kwalitatief hoogstaande maaltijd serveerde.

Een mooie en geslaagde avond om het Clubseizoen mee te beëindigen...



Speeches et apéritif avant le dîner  
Speeches en aperitief voor het diner

# EDWARD, LORD MONTAGU OF BEAULIEU

## Disparition d'un grand nom du patrimoine automobile

Qui ne connaît Beaulieu, son musée, ses auto-jumbles, le domaine ancestral des Montagu ?

J'ai rencontré Lord Montagu pour la première fois lors d'une visite organisée par le HVCB qui fut l'occasion d'une rencontre avec Ghislain Mahy et son fils Ivan.

Je voyais Lord Montagu à la FIA, où nous siégeons à la Section Historique. Quel personnage, quel caractère !

Son aïeul John Montagu, député au Parlement britannique au début du XX<sup>ème</sup> siècle, avait été un des grands défenseurs de l'automobile, combattant notamment avec succès le fameux « Red Flag Act » qui obligeait les conducteurs à rouler à 4 km/h. dans les localités, précédé d'un piéton agitant un fanion rouge ... C'est de cette histoire qu'est né le London to Brighton Run, qui commémore le souvenir de l'abolition du Red Flag, auquel Lord Montagu participa souvent.

Il eut une vie sociale non conventionnelle (il fit de la prison pour homosexualité, à une époque où il n'y avait que des homophobes...) et pratiquait une indépendance d'esprit et de parole inusitée.

J'en fit un jour l'expérience. C'était l'époque où l'Union Européenne avait la fâcheuse idée d'une « Vehicles End of Life Directive ». Dans les dispositions de celle-ci, il était envisagé d'obliger les pays à créer un cadastre des véhicules non immatriculés. Ceci pour pousser à leur destruction ou imposer des normes écologiques de conservation (sol et bâtiments en dur, vidange d'huile, etc)

Apparemment, personne n'avait songé aux effets collatéraux désastreux pour le monde de la voiture ancienne. Saisie du problème, la FIA

## Met hem verdwijnt een grote naam voor het rijdende patrimonium

Wie kent niet Beaulieu met zijn museum, zijn auto's en zijn voorouderlijk domein ?

Ik ontmoette Lord Montagu voor het eerst tijdens een bezoek dat de HVCB organiseerde ter gelegenheid waarvan er een kennismaking plaatsvond tussen hem en Ghislain Mahy, samen met zijn zoon Ivan.

Ik zag Lord Montagu daarna ook bij de FIA, waar we allebei zetelden in de Historical Section. Wat een persoonlijkheid, wat een karakter !

Zijn grootvader John Montagu, afgevaardigde in het Britse parlement bij het begin van de XXe eeuw, was één van de felste verdedigers van de automobiel, in het bijzonder streed hij met succes voor de fameuze "Red Flag Act" welke bestuurders ertoe verplichtte om binnen de bebouwde kom aan 4km/u te rijden, daarbij voorafgegaan door een voetganger die met een rode vlag moest zwaaien... Uit dit stukje geschiedenis is de London Brighton Run ontstaan, welke de afschaffing herdenkt van de Red Flag, evenement waaraan Lord Montagu vaak deelnam.

Hij had een sociaal leven wars van alle conventies (in een periode waarin er uitsluitend homofoben waren zat hij in de gevangenis wegens homosexualiteit...) en bracht verder een ongewone onafhankelijkheid van de geest en van het woord in de praktijk.

Ik mocht op een dag daarvan getuige zijn. Het was ten tijde dat de Europese Gemeenschap het slechte idee had van de "Vehicles End of Life Directive".

In deze regelgeving werd er voorzien dat de landen een kadaster zouden opstellen van de niet ingeschreven voertuigen. Dit met het oog op ofwel de gedwongen vernietiging ervan ofwel om ecologische normen op te leggen voor hun behoud (verharde vloer en gebouwen, aflaten van de olie enz.)



La rencontre (de gauche à droite) : Lord Montagu, Ghislain Mahy, Sylvain Demaerschalk (alors président du HVCB), Jacques Deneef

De ontmoeting (vlnr): Lord Montagu, Ghislain Mahy, Sylvain Demaerschalk (toenmalig president van de HVCB), Jacques Deneef



Lord Montagu au London-Brighton Run 1970  
sur sa Daimler 1899

Lord Montagu met zijn Daimler uit 1899  
in de London-Brighton Run van 1970.

mandate Lord Montagu, Johannes Huebner de l'Automobile Club von Deutschland et votre serviteur pour négocier les aménagements nécessaires à cette Directive.

Nous voilà reçu au Parlement Européen par un député allemand (dont j'ai malheureusement oublié le nom), Président de la Commission parlementaire adhoc.

Précédé de sa notoriété et de son statut de député britannique, Lord Montagu entame ainsi le dialogue : « Monsieur le Député, je ne comprends pas que les parlementaires européens, qui ne sont sans doute pas moins intelligents que les députés britanniques, puissent imaginer une Directive aussi stupide »

Le député allemand garde un sourire poli, alors que Johannes Huebner et moi regardons le plafond... La sauce fut rattrapée car, prétextant la meilleure connaissance par le député du français et évidemment de l'allemand, le restant de la négociation se passa dans ces langues avec traduction en anglais pour Montagu. Pour la petite histoire, la discussion fit découvrir des points d'intérêt communs avec le député européen : collectionneur de motos et possesseur d'une BMW avec side-car Steib. Comme la mienne ...

Personnage flamboyant, maître de l'understatement, Lord Montagu laisse derrière lui le domaine de Beaulieu et sa collection, et bien d'autres réalisations comme l'édition considérablement complétée de l'Encyclopédie Mondiale de l'Automobile.

*Jacques Deneef*

Blijkbaar had echter niemand gedacht aan de rampzalige zijdelingse effecten die dat met zich zou meebrengen voor de groep van de oude wagens. Opmerkelijk gemaakt op dit probleem gaf de FIA aan Lord Montagu, Johannes Huebner van de Duitse Automobielclub en Uw dienaar een mandaat om te onderhandelen over de nodige aanpassingen aan deze Regelgeving.

Aldus werden we in het Europese Parlement ontvangen door een Duitse afgevaardigde (van wie ik de naam helaas ben vergeten), die Voorzitter was van de adhoc Parlementaire Commissie.

Gesteund door zijn bekendheid die hem voorafging en het feit dat hij een Brits parlementslid was opende Lord Montagu als volgt het gesprek: "Mijnheer de afgevaardigde, ik begrijp niet hoe Europese afgevaardigden, die zonder enige twijfel toch niet minder intelligent zijn dan de Britse afgevaardigden, zulk een belachelijke Regelgeving hebben kunnen uitdenken."

De Duitse afgevaardigde behoudt een vriendelijke glimlach op het gezicht terwijl Johannes Huebner en ikzelf het plafond bestuderen... Het gesprek wordt echter toch nog gered want, onder het mom dat de afgevaardigde de Franse taal en uiteraard het Duits beter machtig is, wordt de verdere onderhandeling gevoerd in deze beide talen, met vertaling naar het Engels voor Lord Montagu. En nog een leuk detail is dat tijdens deze discussie gemeenschappelijke interesses met de Europese afgevaardigde naar boven komen: het verzamelen van oude motoren en het bezit van een BMW met side-car van het merk Steib. Net zoals ik er een heb...

Lord Montagu was een flamboyant persoon en een meester in het plaatsen van understatementen en laat het domein Beaulieu alsook zijn collectie na en daarnaast nog tal van andere verwzenlijkingen zoals de behoorlijk volledige "Wereldencyclopedie van de Automobiel".

*Jacques Deneef*

# Quand deux mondes automobiles s'affrontent...



© 1963 VOLKSWAGEN OF AMERICA, INC.

## Think small.

Our little car isn't so much of a novelty any more.

A couple of dozen college kids don't try to squeeze inside it.

The guy at the gas station doesn't ask where the gas goes.

Nobody even stares at our shape.

In fact, some people who drive our little

flivver don't even think 32 miles to the gallon is going any great guns.

Or using five pints of oil instead of five quarts.

Or never needing anti-freeze.

Or racking up 40,000 miles on a set of tires.

That's because, once you get used to

some of our economies, you don't even think about them any more.

Except when you squeeze into a small parking spot. Or renew your small insurance. Or pay a small repair bill.

Or trade in your old VW for a new one.

Think it over.



(PUBLICITÉS EN 1963)

# Twée werelden...



## FOR 1963, WE HAVE ENLARGED YOUR PRIVATE WORLD AND PROVIDED YOU WITH ADDED POWER

Close the doors...and the classic look of the Continental is little changed for 1963. Even the connoisseur will have difficulty in discerning all the nuances of styling we have introduced. (One reason why the Continental retains its exceptionally high value year after year.)

Then open the doors...and discover the first of many refinements. New spaciousness in the interior. Significantly increased leg room for passengers, and a considerable addition to usable luggage capacity. Even greater comfort and luxury in the private world of your new Continental.

Now, drive the car...and experience the excitement of augmented power in the 1963 engine. A new high turbulence piston design and full range carburetion provide superior acceleration for passing at freeway speeds—an improvement over even the

remarkable Lincoln Continental engine of 1962.

Important changes, but none for the sake of change. For we will not tamper with this car merely to be different: the only changes we make are functional refinements which add to the quality of the finest car built in America.

Timeless in styling...superb in craftsmanship...lasting in value. Unquestionably your finest motorcar investment for the years ahead. This is the Lincoln Continental for 1963.

And as final proof of quality, the unique Continental warranty: two full years or 24,000 miles, a total-car warranty twice as long as any other in America.\*

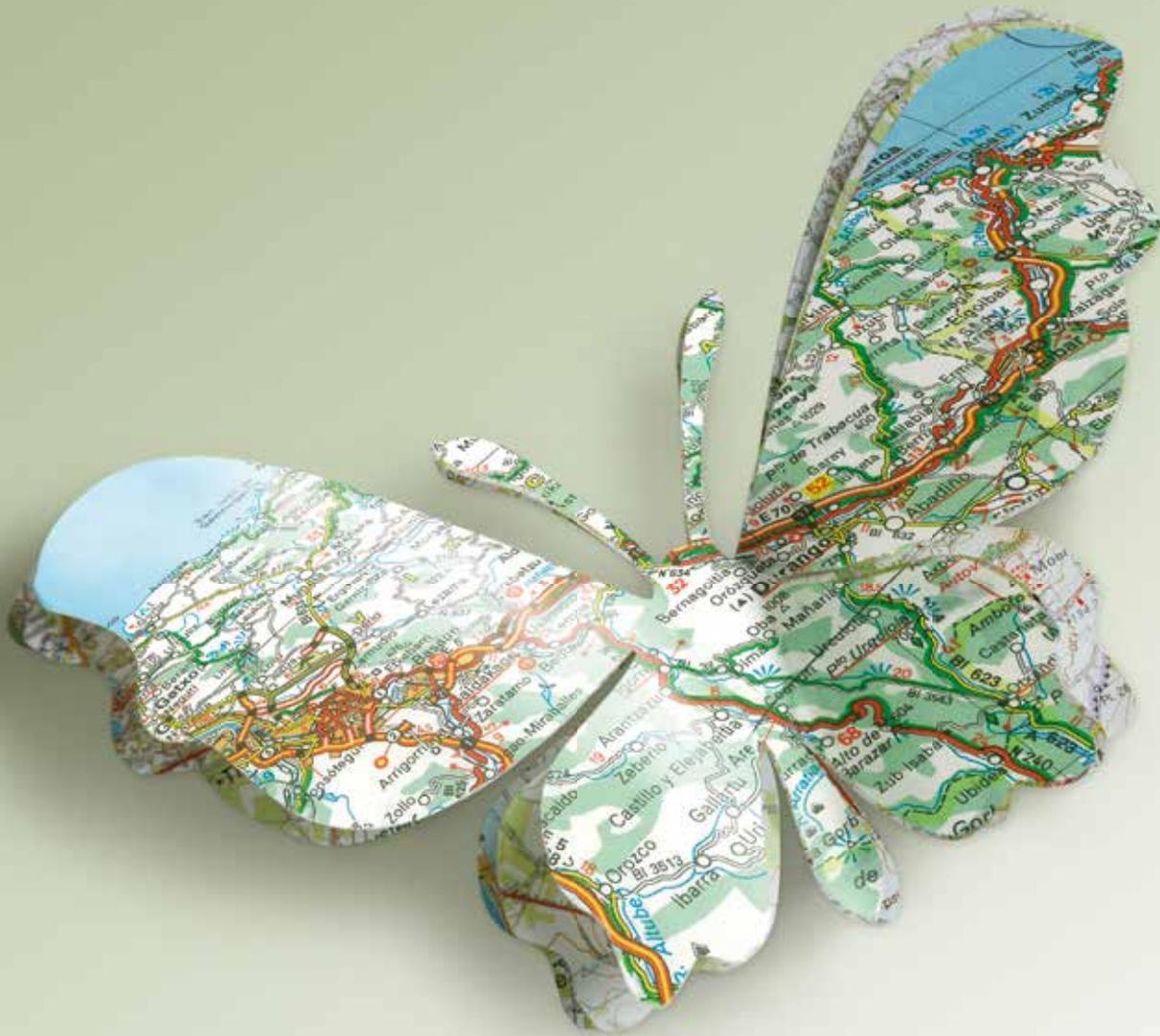


**LINCOLN CONTINENTAL**

Product of  Motor Company Lincoln-Mercury Division

\*Ford Motor Company warrants to its dealers, and its dealers, in turn, warrant to their Lincoln Continental customers as follows: That for 24 months or for 24,000 miles, whichever come first, free replacement, including parts and labor, will be made by dealers, of any part with a defect in workmanship or materials. This is not covered by the warranty: appropriate adjustments will be made by the companies. Owners will remain responsible for normal maintenance service and routine replacement of items such as filters, spark plugs, ignition points and wear plates.

(REKLAME 1963)



## Parce que la mobilité, c'est notre liberté.

Être mobile aujourd'hui, c'est bien plus que se rendre d'un point à un autre. C'est aussi être partout à la fois, être capable de parcourir le monde à tout instant grâce aux nouvelles technologies mises au service de la liberté. Chez Touring, nous nous engageons à ce que ce sentiment de liberté continue à grandir. En vous assistant quand vous en avez besoin et en vous conseillant les meilleurs itinéraires, comme nous l'avons toujours fait, mais aussi en étant à vos côtés, quel que soit l'avenir de la mobilité.



Touring Club – Rue de la Loi 44 – 1040 Bruxelles – 02 233 22 02 – [touring.be](http://touring.be)

Les prestations garanties en Belgique sont opérées par Touring Club Royal de Belgique a.s.b.l., dont le siège social est établi en Belgique, à 1040 Bruxelles, Rue de la Loi 44, RPM 0403.471.597 Bruxelles, CBC BE55 1910 4222 2244 CREGBEBB, FSMA n° 011210 cA.

# AGENDA 2016

20/03	EARLY RALLY	Jacques Leduc - Alain Claesens
17/04	SPRING RALLY	Philippe Lambert
	Assemblée Générale Algemene Vergadering	
01 - 07/05	MAY 1 MEET	Philippe & Margaret Casse
04 - 05/06	RALLYE DES 3 MEMOIRES	Jacques Deneef
26/06	SUN RALLY	Francis Gillet
21/07	RALLYE DE GEMBLOUX GEMBLOERS RALLY	RVCCB
21/08	CABRIOLET DAY	Paul Denys
11/09	FALL RALLY	Leo Van Pelt
7-10/10	RALLYE D'AUTOMNE HERFST RALLY	Martine & John Bain Ingrid De Jonge Hervé de la Brière
	Réunion des Organisateurs Vergadering van de organisatoren	Alain Claesens
	Diner Annuel - Jaarlijkse Diner	



# Marreyt Classics

Het geluk delen zich met  
mooiste classics van deze wereld  
te kunnen omringen.



Delahaye 135 M Compétition -  
1938



Alvis Front Wheel Drive  
ex-Le Mans - 1928



Siata Daina Trasformabile  
by Farina - 1952



Alfa Romeo 2600 Sprint Zagato -  
1965

La chance de pouvoir  
s'entourer des plus belles voitures  
classiques au monde.

Tel : 02 582 59 28  
Mobile: +32 (0)475 267 865



# Twin Cam

Kennis en ervaring om deze  
droomwagens tot een prachtstaat  
te restaureren en te handhaven.



Siata Daina Gran Sport - 1952



Mercedes Benz 220 SE Cabriolet



Jaguar E-type SI Flat Foot 3.8  
Roadster - 1962



Aston Martin DB4 SV &  
Aston Martin DB5 Volante

La connaissance et l'expérience  
pour amener nos voitures de rêves  
au top niveau et les y maintenir.

Tel : 02 582 37 95  
Fax : 02 581 00 44

[www.marreyt-classics.com](http://www.marreyt-classics.com)